



AMTSBLATT

der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt

Volkstrauertag am 18.11.2018

Zum gemeinsamen Gedenken an die Opfer von Krieg und Gewalt finden in den folgenden Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern sowie in der Stadt Artern Kranzniederlegungen statt:

Stadt Artern

10.00 Uhr

am Ehrenhain auf dem Arterner Friedhof

Gemeinde Gehofen:

14.00 Uhr

*am Kriegerdenkmal vor der Kirche
Im Anschluss daran Einladung
zu Kaffee und Kuchen
im Feuerwehrgerätehaus.*

Gemeinde Ichstedt:

13.30 Uhr

am Ehrenmal vor der Kirche

Gemeinde Kalbsrieth

13.30 Uhr

am Denkmal vor der Kirche

Gemeinde Ritteburg:

13.00 Uhr

am Denkmal vor der Kirche

Gemeinde Reinsdorf:

10.30 Uhr

am Denkmal auf dem Friedhof

Gemeinde Ringleben:

10.00 Uhr

am Denkmal auf dem Kirchhof

Gemeinde Voigtstedt:

10.00 Uhr

am Denkmal



Wichtige Telefonnummern

Notrufe

Polizei 36 10 / 1 10
 Feuerwehr 1 12
 Medizinischer Notdienst 11 61 17
 Notdienstprechstunde:
 DRK-Mannische-Krankenhaus Bad Frankenhausen
 Mi, Fr: 16.00 - 19.00 Uhr
 Sa, So, Feier- u. Brückentage, 24.12, 31.12.: 10.00 - 16.00 Uhr

Notfalldienste

Retungsleitstelle Nordhausen 03632 / 59330 od. 31
 Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband 0172 / 7 98 54 90
 Abwasserzweckverband, AZV 0172 / 8 66 35 18
 envia Mitteldeutsche Energie AG 0800 / 2 30 50 70
 Mitgas 0800 / 6 86 11 77

Verwaltungsgemeinschaft „Mittelzentrum Artern“

Sitz Artern

Brauereistraße 3, 06556 Artern

e-mail-adresse: info@vgmzartern.de
 homepage: www.vgmzartern.de

Öffnungszeiten:

Mo von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 16.00 Uhr
 Di von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 18.00 Uhr
 Mi von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 15.00 Uhr
 Do von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 17.00 Uhr
 Fr von 7.00 bis 12.00 Uhr
 Darüberhinaus bitten wir um terminliche Abstimmung.

Kassenstunden:

Mo geschlossen
 Di von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 17.00 Uhr
 Mi von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.00 Uhr
 Do von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.00 Uhr
 Fr von 7.00 bis 11.00 Uhr

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister in den Gemeinden

Borxleben,	
Mönchpfffel-Nikolausrieth	Di von 16.30 bis 18.00 Uhr
Heygendorf	Di von 17.00 bis 18.00 Uhr
Ichstedt	Di von 16.30 bis 17.30 Uhr
Gehofen	Di von 17.30 bis 18.30 Uhr
Kalbsrieth	Di von 18.00 bis 19.30 Uhr
Nausitz	Di von 17.30 bis 18.30 Uhr
Reinsdorf	Di von 18.30 bis 19.30 Uhr
Ringleben	Di von 16.00 bis 18.00 Uhr
Voigtstedt	Di von 17.00 bis 18.30 Uhr

Sprechzeiten des Kontaktbereichsbeamten (KOB),

Polizeihauptmeister Herr Mädell (Tel./Fax 36 44 21),
 für die Bürger der Mitgliedsgemeinden der
 VG Mittelzentrum Artern Di von 09.00 bis 18.00 Uhr

Telefonverzeichnis:

VG Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3 36 21 - 0
 VG Mittelzentrum Artern - Fax-Nummer 36 21 20
 Vorsitzende 36 21 10
 Sekretariat / Versicherungen 36 21 11
 Hauptabteilung
 - Kindereinrichtungen 36 21 13
 - Personalabteilung 36 21 19
 - Kultur / Jugend / Vereine 36 21 18
 Bau- und Ordnungsamts
 - Bau 36 21 14
 - Ordnung u. Sicherheit / Vollstreckung 36 21 15
 - Liegenschaften / Mieten u. Pachten / Beiträge 36 21 12
 - Friedhofswesen / Fischereischeine / Presse 36 21 18
 Finanzabteilung 36 21 32
 - Kasse 36 21 30 und 36 21 33
 - Steuern 36 21 35
 Einwohnermeldeamt / Standesamt - siehe Stadtverwaltung, (Verantwortungsbereich der beiden o.g. Ämter, Stadtverwaltung Artern sowie der Mitgliedsgemeinden der VG Mittelzentrum Artern).
 Es gelten die Sprechzeiten der Stadtverwaltung Artern.
 Alle Anschlüsse sind unter der Vorwahl Artern: **0 34 66** zu erreichen.

Telefonnummern der Gemeinden der „VG Mittelzentrum Artern“

Borxleben 0 34 66 / 31 99 01
 Gehofen 0 34 66 / 33 94 98 u. 0172 / 3567827
 Heygendorf 0 34 66 / 31 99 09 u. 0152 / 28 66 44 08
 Ichstedt 0172 / 9 49 37 81
 Kalbsrieth 0 34 66 / 30 22 22
 Mönchpfffel / Nikolausrieth 0 34 6 52 / 2 13
 Nausitz 0 34 66 / 3 11 83
 Reinsdorf 0 34 66 / 3 35 30
 Ringleben 0 34 66 / 30 22 37
 Voigtstedt 0 34 66 / 32 27 03

Schiedsstelle der VG Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3 in 06556 Artern

Vorsitzender: Herr Wolfgang Körber,
 Walthergasse 10 in 06556 Kalbsrieth 0 34 66 / 3 11 47

Stellvertreter: Herr Rainer Beie,
 Siedlung 233 b in 06556 Ichstedt 0 34 66 / 32 29 68

weitere Mitglieder:

Frau Veronika Trautmann,
 Friedensstr. 37 in 06556 Heygendorf 0 34 66 / 3 17 13
 Frau Angelika Fabig,
 Gartenstr. 9 in 06556 Reinsdorf 0 34 66 / 74 28 46 - 0

Ärzte, Zahnärzte, medizinische Einrichtungen

Gehofen:

Physiotherapie Edda Haustein
 Bahnhofstraße 21 0 34 66 / 32 06 91

Reinsdorf:

Dipl.-Med. Jürgen Sonnefeld
 Hauptstraße 98 0 34 66 / 30 27 37
 Zahnarzt Dr. Norbert Pfrogner
 Bergstraße 5 0 34 66 / 30 29 18
 Physiotherapie und Bäderpraxis Brigitte Helmboldt
 Reihe 7 0 34 66 / 3 12 54

Ringleben:

Dipl.-Stom. Peter u. Monika Gropp
 Feldstraße 15 0 34 66 / 32 22 81
 Physiotherapie Bettina Tiepner
 Frankenhäuser Straße 5 0 34 66 / 31 80 15

Voigtstedt:

Dr. med. Detlef Persch
 Kirchstraße 11 0 34 66 / 30 29 01

Kindertagesstätten

Gehofen: Kindertagesstätte „Sonnenblume“

Träger: AWO, Gerstengarten 14 0 34 66 / 3 11 79

Heygendorf: Kindertagesstätte „Riethspatzen“

Träger: Gemeinde, Helmestraße 4 0 34 66 / 31 99 05

Ichstedt: Kindertagesstätte „Kyffhäuserzwerge“

Träger: Gemeinde, Schulstraße 201 0 34 66 / 31 98 35

Kalbsrieth: Kindertagesstätte „Zwergenland“

Träger: Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.,
 Hofg. 88 0 34 66 / 32 23 48

Reinsdorf: Kindertagesstätte „Kindernest“

Träger: Gemeinde, Krumme Straße 2 0 34 66 / 3 12 66

Ringleben: Kindertagesstätte „Pfiffikus“

Träger: Gemeinde,
 Frankenhäuser Straße 19 0 34 66 / 3 12 09

Voigtstedt: Kindertagesstätte „Am Storchennest“

Träger: Gemeinde, Rosengasse 21 a 0 34 66 / 32 27 04

Abwasserzweckverbände

Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband (KAT)

Am Westbahnhof, 06556 Artern
 Telefon 0 34 66 / 32 90
 Telefax 0 34 66 / 32 91 00
 E-Mail info@kat-artern.de
Sprechzeiten:
 Dienstag 9.00-12.00 und 13.00-18.00 Uhr

Abwasserzweckverband „Thüringer Pforte“ (AZV)

Karl-Marx-Str. 12

E-Mail info@azv-thueringer-pforte.de

Sprechzeiten:

Dienstag 9.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr,

Donnerstag 9.00-12.00 Uhr

Telefonnummern der Geschäftsstelle

..... Fax 03 46 73 / 9 14 62

Gebührenerhebung / Kasse 03 46 73 / 9 14 61

Werkleiter 03 46 73 / 9 98 77

Finanzen 03 46 73 / 9 98 78

Niederschlagwasser/Fäkalschlammentsorgung..... 03 46 73 / 9 14 63

Allgemeine Verwaltung / Sekretariat 03 46 73 / 9 98 79

Störfälle können nach Dienstschluss und an Wochenenden unter folgender Rufnummer angezeigt werden:0172 / 8 66 35 18

Stadt Artern

Stadtverwaltung Artern, Markt 1432 55-0

E-mail: info@artern.de; Homepage: www.artern.de

..... Fax 32 55 50

Sekretariat / Bürgermeister 32 55 10

Hauptamt / Personalamt 32 55 11

Soziales 32 55 15

Ltrn. Bau- u. Ordnungsamt 32 55 22

Bauamt 32 55 27

Stadtsanierung

(Di 13-18 Uhr nur nach tel. Terminvereinbarung)..... 32 55 26

IHK-Büro, Markt 14

(2. + 4. Donnerstag im Monat) 32 55 26

zu den Sprechzeiten der Stadtverwaltung) Fax 32 55 50

Wirtschaftsförderung 32 55 31

Ordnungsamt 32 55 25

Marktwesen 32 55 28

Ltr. Kämmerei/Hauptamt 32 55 18

Steueramt 32 55 16

Stadtkasse 32 55 40

Mahnwesen / Vollstreckung 32 55 39

Standesamt 32 55 24

..... Fax 32 55 47

Einwohnermeldeamt 32 55 41 / 32 55 38

..... Fax 32 55 42

Liegenschaften 32 55 34

Stadtarchiv 32 55 30

Feuerwehrtechnisches Zentrum FTZ, Hüttenstraße 7 32 49 78

Feuerwehrstützpunkt Salzdamm 46a 30 24 35

Stadtinformation über Uwe Hagel, Markt 2 32 27 10

Stadtbibliothek, Einbecker Str. 8 32 49 87

Bauhof u. Friedhofsverwaltung, Sangerh. Str. 12 d 30 49 48

..... Fax 33 98 66

Mo-Do 08.00-12.30 Uhr u. 13.00-15.30 Uhr, Fr 08.00-11.30 Uhr, Mi geschl.

Sole-Schwimmbad, Saline 01577 / 8 01 37 87

Stadtverwaltung Artern

Verwaltungsgebäude: Rathaus, Markt 14,

e-mail: info@artern.de, homepage: www.artern.de

Sprechzeiten:

Montag 8.00-12.00 u. 13.00-15.30 Uhr

Dienstag 8.00-12.00 u. 13.00-18.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 8.00-12.00 u. 13.00-15.30 Uhr

Freitag 8.00-12.00 Uhr

Gemeindebüro OT Schönfeld (nur tel. erreichbar) 3 12 38

Bürgerbüro

Bürgerbüro, Artern, An d. Promenade 1074 19 50

Landesamt für Vermessung und Geoinformation

Katasterbereich Artern, Alte Poststraße 1003 61 / 57-4 18 40

..... Fax 03 61 / 57-4 18 42 22

Kindertagesstätten

Kindergarten Magdalenenstraße 30 24 96

Kindertagesstätte „Bummi“ 32 00 98

Kinderhaus „Regenbogen“ 32 16 79

Schuleinrichtungen

Grundschule H.-Hoffmann-v.-Fallersleben-Str. 30 22 43

Staatliche Gemeinschaftsschule J.G. Borlach, Am Königstuhl 9 33 66 0

Volkshochschule, Puschkinstr. 58 36 49 80

Staatl. regionales Förderzentrum Artern, Kirchstr. 5/6 33 92 44

Stiftung Finneck, Finneck-Werkstätten, Otto-Brünner-Str. 8 ... 74 01 30 / Fax 74 01 31

Beratungs- und Begegnungsstätten

Begegnungsstätte „Zum Lebensbaum“, Wasserstraße 15-17 33 97 50

Beratungsstelle für Selbsthilfe, An der Promenade 10 74 19 41

Bund der Vertriebenen, Ritterstr. 8 (Oberer Hof) 32 29 77

Pro Familia, Wasserstr. 1 32 20 64

Suchtberatung des Diakonischen Werkes, Fräuleinstr. 12 32 20 76

VdK, Fräuleinstr. 12 32 17 70

Beratungsstelle u. Familienentlastender Dienst

der Lebenshilfe, Einbecker Str. 8 32 28 38

Volkssolidarität Artern e.V., Leipziger Str. 32 30 24 63

Thür. Arbeitsloseninitiative (TALI) - Soziale Arbeit - e.V.,

Straße der Jugend 12a 32 25 92

Suppenküche der TALI 32 25 92

Freizeitzentrum 30 28 59

Jugendberufshilfe Thüringen e.V.,

Kompetenzagentur Ritterstr. 8d (Oberer Hof) 0160 / 7 18 14 08

Soziale Dienste der Justiz, Bewährungs- und Gerichtshilfe,

Rudolf-Breitscheid-Straße 22 36 44 33

THINKA Artern, Einbecker Str. 6 7 40 44 57

Ärzte • Allgemeinmedizin

Facharzt Gerhard Gottelt, Schillerstr. 65 30 26 73

Facharzt Stephan Gottelt, Schillerstr. 65 30 26 73

Dr. med. Detlef Persch, Puschkinstr. 28 3 10 75

Dr. med. Carmen Seidel, Lindenstr. 7 3 13 81

Dipl.-Med. Jürgen Sonnefeld, Puschkinstr. 52 32 11 83

Fachärzte

Dipl.-Med. Arnhild Sänger, Frauenärztin, Fräuleinstraße 8 32 24 44

Dipl.-Med. Jens Thieme, Hautarzt, Puschkinstraße 37 3 10 97

FA f. Augenheilkunde Frau D. Wagner, Nordhäuserstr. 13 3 64 47 60

Priv.-Doz. Dr. med. Ulrich Lotze, FA für Innere Medizin,

Wasserstr. 18 7 40 20 20

Zahnärzte

Dipl.-Stom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 3 10 29

Zahnärztin D. Kircheis, R.-Breitscheid-Straße 2 30 22 90

Dipl.-Stom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 32 23 11

Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 32 23 11

Dipl.-Stom. Ronald Landes, Harzstraße 16 30 24 46

Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt 30 25 04

Dipl.-Stom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 3 10 22

Nina Pollmann, Kieferorthopädin,

Leipziger Straße 17 3 10 30

Zahntechnik

Robert Wohland GmbH, Domacker 2 36 46 80

Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 30 23 56

Apotheken / Ergotherapie / Physiotherapie / Logopädie / Pflegedienst / Hospiz

Aratora-Apotheke 32 39 72

Engel-Apotheke 30 24 77

Löwen-Apotheke 30 24 88

Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 30 22 95

Physiotherapie Hübner/Lerch, Puschkinstraße 57 3 10 73

Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7 33 90 11

Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13 32 03 10

Priv. Pflegedienst „Humanitas“, Promenade 15/16 31 98 29

Priv. Pflegedienst „Ingari“, Wasserstraße 25 32 11 11

Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 16/17 33 97 40

Pflegedienst der Volkssolidarität, Leipziger Straße 32 30 24 63

DRK-Pflegedienst, Puschkinstraße 23 33 71 20

Tagespflege „Schmückeblick“ Claudia Funda 7 40 79 89

Hospiz-Dienst, Harzstraße 16 0172 / 3 58 79 68

Alten- und Pflegeheim „Haus Anna am Park“ 7 43 85 00

DRK-Altenheim, Einbecker Str. 9 3 37 50

Logopädische Praxis B. Heyser, Schlossstraße 15 30 22 40

Ergotherapiepraxis, Leipziger Str. 29 32 49 11

Ergotherapie „Einklang“ Herrstraße 4 7 43 96 15

Praxis f. Ergotherapie, A. Sieler, Leipziger Straße 33 74 08 90

Amtliche Bekanntmachungen der VG „Mittelzentrum“

Bekanntmachung

zur 13. Sitzung des Zweckverbandes Helme-Unstrut

am **Donnerstag, 8. November 2018, um 10:00 Uhr**,
im Verwaltungsgebäude der VG „Mittelzentrum Artern“,
Brauereistr. 3, 06556 Artern

Sehr geehrte Damen und Herren,
zu unserer o.g. Sitzung lade ich Sie recht herzlich ein.

Vorgesehene Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Beschlussfassung über die Niederschrift zur Verbandsversammlung vom 30.01.2018
4. Information Jahresergebnis 2017
5. Diskussion und Beschlussfassung
Abschluss einer Zweckvereinbarung zwischen dem Zweckverband „Großer Unstrutbogen Nord“ und dem Zweckverband „Helme Unstrut“
6. Diskussion und Beschlussfassung
Haushaltssatzung des Zweckverbandes „Helme Unstrut“ für das Jahr 2018
7. Diskussion und Beschlussfassung
Finanzplan des Zweckverbandes „Helme Unstrut“ für die Jahre 2017-2021
8. Information des Vorsitzenden
9. Anfragen

Uwe Ratayczak
Verbandsvorsitzender

Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinden

Gemeinde Heygendorf

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse

Der Gemeinderat Heygendorf hat in seiner Sitzung am 01.10.2018 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0180-10/2018

Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatsitzung, öffentlicher Teil, vom 28.08.2018

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 28.08.2018 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr.: 0181-10/2018

„Diskussion und Beschlussfassung (Ergänzungs-)Beschluss zur 4. Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes der Gemeinde Heygendorf für die Jahre 2014 bis 2023“

Der Gemeinderat Heygendorf beschließt ergänzend die Formulare I, IX, X, XII Tabelle 4, XIV, XVI und XIX laut Anlage zu der am 08.05.2018 unter der Beschluss-Nr. 0166-05/2018 beschlossenen 4. Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes der Gemeinde Heygendorf für die Jahre 2014 bis 2023.

Der Gemeinderat Heygendorf hat in seiner Sitzung am 16.10.2018 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0183-10/2018

Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatsitzung, öffentlicher Teil, vom 01.10.2018

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 01.10.2018 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr.: 0184-10/2018

Diskussion und Beschlussfassung Haushaltssatzung 2018

Der Gemeinderat Heygendorf beschließt die Haushaltssatzung für das Jahr 2018 laut Anlage.

Beschluss-Nr.: 0185-10/2018

Diskussion und Beschlussfassung Finanzplan 2017-2021

Der Gemeinderat beschließt den Finanzplan der Gemeinde Heygendorf für die Jahre 2017-2021 laut Anlage.

Beschluss-Nr.: 0186-10/2018

„Diskussion und Beschlussfassung Vergabe Reparaturarbeiten am Fußweg in der Friedensstraße 89 (gegenüber der Gaststätte „Brauner Hirsch“) in der Gemeinde Heygendorf“

Der Gemeinderat Heygendorf beschließt die Reparaturarbeiten am Fußweg in der Friedensstraße 89 (gegenüber der Gaststätte „Brauner Hirsch“ in Heygendorf von der Firma Karl-Heinz Kurock, Straßen- und Tiefbau GmbH, Handelsweg 18 in 06526 Sangerhausen durchführen zu lassen.

Gemeinde Kalbsrieth

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse

Der Gemeinderat Kalbsrieth hat in seiner Sitzung am 24.09.2018 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0104-09/2018

Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatsitzung vom 31.07.2018

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 31.07.2018 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr.: 0105-09/2018

Diskussion und Beschlussfassung Vergabe Tischlerarbeiten in der Kindertagesstätte „Zwergenland“, Hofgasse 88 in der Gemeinde Kalbsrieth

Der Gemeinderat beschließt die Tischlerarbeiten in der Kindertagesstätte „Zwergenland“, Hofgasse 88 in der Gemeinde Kalbsrieth durch die Firma Tischlerei Joachim Czekalla, Unterdorf 54 in 06556 Ritteburg durchführen zu lassen.

Gemeinde Mönchpiffel-Nikolausrieth

Bekanntgabe von Satzungen

Der nachfolgend bekanntgemachten Haushaltssatzung der Gemeinde Mönchpiffel-Nikolausrieth wurde mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde, Landratsamt Kyffhäuserkreis, vom 07.08.2018 die rechtsaufsichtliche Eingangsbestätigung erteilt. Die Bekanntmachung erfolgt im Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt Ausgabe 13 vom 26.10.2018.

Mönchpiffel-Nikolausrieth, den 15.10.2018

G. Kummer
Bürgermeister

Haushaltssatzung der Gemeinde Mönchpiffel-Nikolausrieth (Landkreis Kyffhäuserkreis) für das Haushaltsjahr 2018

Aufgrund der §§ 55 und 57 Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO -) in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. Januar 2003, zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 10. April 2018 (GVBl. S. 74)

erlässt die Gemeinde Mönchpiffel-Nikolausrieth folgende Haushaltssatzung:

§ 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2018 wird hiermit festgesetzt:
er schließt

im Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit **327.526 EUR**
und

im Vermögenshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit **59.489 EUR**
ab.

§ 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

§ 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer

- a) für die
land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) **271 v.H.**
b) für die Grundstücke (B) **389 v.H.**

2. Gewerbesteuer**357 v.H.****§ 5**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **54.000 EUR** festgesetzt.

§ 6

entfällt

§ 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2018 in Kraft.

Gemeinde Mönchpiffel-Nikolausrieth, den 15.10.2018

Gerhard Kummer**Bürgermeister**

(Siegel)

Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die nicht die Ausfertigung und diese Bekanntmachung betreffen, können gegenüber der Verwaltungsgemeinschaft geltend gemacht werden. Sie sind schriftlich unter Angabe der Gründe geltend zu machen. Werden solche Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr nach dieser Bekanntmachung geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen in der Zeit

vom 26.10.2018 bis 16.11.2018

zu den jeweiligen Sprechzeiten im Gemeindeamt Mönchpiffel-Nikolausrieth und in der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3 in 06556 Artern zur Einsichtnahme aus.

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit zur Einsichtnahme des Haushaltsplanes bis zur Feststellung der Jahresrechnung bzw. zum Beschluss über die Entlastung bei der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3, 06556 Artern. Grundlage hierfür bilden die §§ 21 Abs. 3, 57 Abs. 3 und 80 Abs. 3 Satz 1 ThürKO.

Die Sprechzeiten entnehmen Sie bitte dem „Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt“.

Gemeinde Reinsdorf**Bekanntgabe gefasster Beschlüsse**

Der Gemeinderat Reinsdorf hat in seiner Sitzung am 01.10.2018 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0115-10/2018**Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatsitzung vom 19.07.2018**

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 19.07.2018 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr.: 0116-10/2018**„Diskussion und Beschlussfassung Vergabe Erneuerung Dacheindeckung Freiwillige Feuerwehr in der Gemeinde Reinsdorf als außerplanmäßige Ausgabe“**

Der Gemeinderat beschließt die Vergabe von Bauleitungen zur Erneuerung der Dacheindeckung Freiwillige Feuerwehr in der Gemeinde Reinsdorf durch die Firma Dachdeckermeisterbetrieb Schulze, Gehofener Weg 1 in 06556 Reinsdorf als außerplanmäßige Ausgabe.

Beschluss-Nr.: 0117-10/2018**„Diskussion und Beschlussfassung Aufstellungsbeschluss zum vorzeitigen B-Plan „Bretlebener Weg“ für die Flurstücke Flur 3 - 171/4, 171/14, 171/6 und 798/171 in Reinsdorf im beschleunigten Verfahren nach § 13b BauGB in Verbindung mit § 13a BauGB“**

Der Gemeinderat beschließt:

1. Die Aufstellung des B-Plan „Bretlebener Weg“ für die Flurstücke Flur 3 - 171/4, 171/14, 171/6 und 798/171 in Reinsdorf im beschleunigten Verfahren nach §13b BauGB in Verbindung mit §13a BauGB, ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Absatz 4
2. Den Beschluss gemäß §2Abs. 1 BauGB öffentlich bekannt zu machen
3. Einen städtebaulichen Vertrag mit dem Vorhabenträger Ralf Nickmann, Bretlebener Weg 19 in Reinsdorf

Beschluss-Nr.: 0118-10/2018**„Diskussion und Beschlussfassung Auslegungsbeschluss zum Entwurf des vorzeitigen B-Plan „Bretlebener Weg“ für die Flurstücke Flur 3 - 171/4, 171/14, 171/6 und 798/171 in Reinsdorf im beschleunigten Verfahren nach § 13b BauGB in Verbindung mit § 13a BauGB“**

Der Gemeinderat beschließt:

1. Den Entwurf des B-Plan „Bretlebener Weg“ für die Flurstücke Flur 3 - 171/4, 171/14, 171/6 und 798/171 in Reinsdorf im beschleunigten Verfahren nach § 13b BauGB in Verbindung mit § 13a BauGB öffentlich auszulegen; ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Absatz 4, aber mit umweltbezogenen Sachdaten
2. Das die öffentliche Bekanntmachung im „Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt“ erfolgt
3. Die öffentliche Auslegung erfolgt in der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3 in 06556 Artern im Zeitraum
von Montag, den 05.11.2018 bis Freitag, den 07.12.2018,
montags 7.00 Uhr bis 15.30 Uhr
dienstags 7.00 Uhr bis 17.30 Uhr
mittwochs 7.00 Uhr bis 14.30 Uhr
donnerstags 7.00 Uhr bis 15.30 Uhr
freitags 7.00 Uhr bis 11.30 Uhr
Jedermann kann während der Auslegungsfrist Bedenken und Anregungen zum Entwurf schriftlich oder während der Sprechzeiten zur Niederschrift mitbringen. Es wird darauf hingewiesen, dass verspätet abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den B-Plan gemäß § 4a Abs. 6 BauGB unberücksichtigt bleiben können.
4. Die betroffenen Träger öffentlicher Belange sind gemäß § 4 Abs. 1 BauGB zu beteiligen

Beschluss-Nr.: 0119-10/2018**„Diskussion und Beschlussfassung Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB zum Entwurf des vorzeitigen B-Plan „Bretlebener Weg“ für die Flurstücke Flur 3 - 171/4, 171/14, 171/6 und 798/171 in Reinsdorf im beschleunigten Verfahren nach § 13b BauGB in Verbindung mit § 13a BauGB“**

Der Gemeinderat beschließt:

1. die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB im Rahmen einer öffentlichen Auslegung der Planungsunterlagen - zum Entwurf des B-Plan „Bretlebener Weg“; ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Absatz 4,
2. die Träger öffentlicher Belange sind gemäß § 4 Abs. 2 BauGB durch das beauftragte Ing.-Büro Mario Hütker zur Abgabe einer Stellungnahme aufzufordern,
3. der Beschluss ist gemäß § 2 Abs. 1 BauGB öffentlich bekannt zu machen. Die Bekanntmachung erfolgt im Amtsblatt Nr. 13.

Bekanntgabe von Satzungen

Der nachfolgend bekanntgemachten Haushaltssatzung der Gemeinde Reinsdorf wurde mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde, Landratsamt Kyffhäuserkreis, vom 14.08.2018 die rechtsaufsichtliche Eingangsbestätigung erteilt. Die Bekanntmachung erfolgt im Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt Ausgabe 13 vom 26.10.2018.

Reinsdorf, den 09.10.2018

O. Schmidt

Bürgermeister

Haushaltssatzung der Gemeinde Reinsdorf (Landkreis Kyffhäuserkreis) für das Haushaltsjahr 2018

Aufgrund der §§ 55 und 57 Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO -) in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. Januar 2003, zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 10. April 2018 (GVBl. S. 74) erlässt die Gemeinde Reinsdorf folgende Haushaltssatzung:

§ 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2018 wird hiermit festgesetzt:
er schließt

im Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit **816.473 EUR**

und

im Vermögenshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit **116.465 EUR**

ab.

§ 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

§ 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer

- | | |
|---|-----------------|
| a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) | 315 v.H. |
| b) für die Grundstücke (B) | 425 v.H. |

2. Gewerbesteuer

400 v.H.

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **135.000 EUR** festgesetzt.

§ 6

entfällt

§ 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2018 in Kraft.

Gemeinde Reinsdorf, den 09.10.2018

Olaf Schmidt

Bürgermeister

(Siegel)

Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die nicht die Ausfertigung und diese Bekanntmachung betreffen, können gegenüber der Verwaltungsgemeinschaft geltend gemacht werden. Sie sind schriftlich unter Angabe der Gründe geltend zu machen. Werden solche Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr nach dieser Bekanntmachung geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen in der Zeit

vom 26.10.2018 bis 16.11.2018

zu den jeweiligen Sprechzeiten im Gemeindeamt Reinsdorf und in der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3 in 06556 Artern zur Einsichtnahme aus.

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit zur Einsichtnahme des Haushaltsplanes bis zur Feststellung der Jahresrechnung bzw. zum Beschluss über die Entlastung bei der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3, 06556 Artern. Grundlage hierfür bilden die §§ 21 Abs. 3, 57 Abs. 3 und 80 Abs. 3 Satz 1 ThürKO.

Die Sprechzeiten entnehmen Sie bitte dem „Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt“.

Gemeinde Ringleben

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse

Der Gemeinderat Ringleben hat in seiner Sitzung am 19.09.2018 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0120-09/2018

Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatsitzung vom 13.08.2018

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 13.08.2018 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr.: 0094-11/2017

Aufhebung Beschluss Nr. 0076-01/2017 Ausbaubeiträge Feldstraße vom 06.01.2017

Der Gemeinderat Ringleben beschließt, den Beschluss Nr. 0076-01/2017 „Diskussion und Beschlussfassung Ausbaubeiträge Feldstraße“ vom 06.01.2017 aufzuheben.

Beschluss-Nr.: 0118-09/2018

Diskussion und Beschlussfassung Erstellung eines Verkehrswertgutachten für das kommunale Grundstück Flur 1 - Flurstück 867/354 (Schieß- und Reitplatz inkl. Gebäude) in Ringleben

Der Gemeinderat beschließt für das kommunale Grundstück Flur 1 - Flurstück 867/354 (Reit- und Schießplatz) ein Verkehrswertgutachten durch den öffentlich bestellten Sachverständigen Michael Henrich, Schachtweg 23a, 06567 Bad Frankenhausen, erstellen zu lassen. Die Kosten betragen 953,00 € netto gemäß Angebot vom 02.09.2018.

Ende amtlicher Teil

Allgemeine Mitteilungen und Informationen

Ausbildung in Thüringen – macht eure Kinder stark!

Eltern-Kampagne auch im Kyffhäuserkreis



Eine berufliche Ausbildung in Thüringen macht Kinder stark und ermöglicht ihnen den besten Start in die berufliche Zukunft. So die Botschaft der neuen landesweiten Kampagne der drei Thüringer Industrie- und Handelskammern (IHKs).

Gut ausgebildete Fachkräfte sind der Motor der nordthüringer Wirtschaft und die Basis für einen attraktiven Wirtschaftsstandort und Lebensraum. Inzwischen sehen immer mehr Unternehmen den Bedarf an Fachpersonal als eines der größten Entwicklungshemmnisse.

Der Fachkräftemangel ist in vielen Unternehmen angekommen. Zahlreiche Betriebe wollen zwar ausbilden, können offene Lehrstellen aber mangels passender Bewerber oftmals nicht mehr besetzen. Allein im Kyffhäuserkreis waren im August dieses Jahres noch 125 Stellen frei. Dabei kämpft die betriebliche Ausbildung leider noch immer mit dem Vorurteil, weniger Aufstiegs-

möglichkeiten, geringere Verdienstmöglichkeiten und schlechteres Ansehen zu bieten als ein Studium. Ganz gezielt werden deshalb die Eltern angesprochen, denn Sie entscheiden bei der Berufswahl ihrer Kinder mit. Wir wollen sie überzeugen, warum eine Ausbildung im Unternehmen die richtige Entscheidung sein kann - mit besten Chancen auf ein erfolgreiches Berufsleben.

„Mit einer beruflichen Ausbildung in der Heimat können unsere Kinder in eine sichere berufliche Zukunft starten. Vom ersten Tag an erleben sie die Vorteile der dualen Ausbildung - auch gegenüber einem Studium. Sie sollen Wertschätzung erfahren, Sinnhaftigkeit erleben und das in ihrem vertrauten Umfeld in Nordthüringen, gemeinsam mit Freunden und Familie“, so Diana Stolze von der Industrie- und Handelskammer Erfurt. Ziel der Kampagne ist es, die Ausbildung in Thüringer Unternehmen mit all ihren Vorteilen, beruflichen Perspektiven und Entwicklungsmöglichkeiten stärker auch ins Bewusstsein der Eltern zu rücken.

Als erste Ansprechpartner zu allen Fragen der Aus- und Weiterbildung kommen die drei Thüringer IHKs mit der neuen Kampagne „Ausbildung in Thüringen - macht Eure Kinder stark“ den wichtigsten Anliegen der Thüringer Unternehmer nach: Eltern und Schüler für das Thema Ausbildung in ihrer Heimat zu begeistern und den Wirtschaftsstandort zu stärken. Weitere Infos und regionale Angebote unter:

www.macht-eure-kinder-stark.de



„Mit dem Rad zur Arbeit“

So viele Teams wie nie zuvor am Start



12.920 Sachsen und Thüringer beteiligten sich an der diesjährigen Aktion „Mit dem Rad zur Arbeit“. Sie legten dabei 3,9 Mio. Kilometer zurück. Die gleiche Distanz mit dem Auto hätte einen Kohlendioxidausstoß von 770.000 Kilogramm verursacht.

Einen neuen Rekord gab es bei den teilnehmenden Teams, die bis zu vier Personen umfassen. Waren es im Vorjahr 481, so traten diesmal 533 Kleingruppen an.

„Mit dem Rad zur Arbeit“ ist eine Mitmachaktion der AOK und des ADFC und hat sich seit 2001 zur langlebigsten und größten Alltagsradfahraktion in Deutschland entwickelt. Die Arbeitnehmer und Studenten werden alljährlich aufgerufen, zwischen Mai und Ende August an mindestens 20 Arbeitstagen den Weg zum Betrieb bzw. zur Uni mit dem Fahrrad zurückzulegen.

Unter den Teilnehmern werden 200 attraktive Preise verlost, die Sponsoren zur Verfügung stellen. Der Team-Hauptgewinn ist eine Ballonfahrt. Außerdem gibt es u.a. Reisen und hochwertiges Fahrradzubehör zu gewinnen.

Alle Gewinner werden persönlich oder schriftlich informiert.

Verbraucherzentrale Thüringen

So sparen Sie mit der ersten gemeinsamen Wohnung Geld



Folgende Tipps verhindern, dass die Energiekosten der ersten gemeinsamen Wohnung die Urlaubskasse auffressen

Der Energiebedarf und die damit einhergehenden Kosten hängen stark von der Wahl der Wohnung ab, in welcher Wohnung Paare leben. Somit ist es klug, schon vor dem Umzug einige Dinge zu beachten und wesentliche Kennzahlen von Wohnungen und Haushaltsgeräten zu vergleichen.

Als Erstes gilt es, bei der Wahl der Wohnung genau hinzuschauen:

- Elektroheizungen verursachen deutlich höhere Heizkosten als Heizungen, die mit Erdgas oder Heizöl betrieben werden.
- Auch die Warmwasserbereitung mit Strom kann teuer werden. Veraltete Durchlauferhitzer oder große Wasserboiler treiben die Energiekosten besonders in die Höhe.
- Beheizte Wintergärten sind schön, treiben die Heizkosten jedoch deutlich nach oben.
- Der Blick auf die Fenster lohnt sich: Schließen alte Flügel nicht dicht, wird das Heizen teuer und Zugluft macht das Wohnen ungemütlich.
- Schlecht gedämmte Wohnungen heizen sich im Sommer stark auf. Sorgen ausschließlich innen angebrachte Rollos oder Jalousien für Sonnenschutz, reichen diese meist nicht aus. Eine Klimaanlage, die für Erfrischung sorgen soll, benötigt jedoch sehr viel Strom.
- Ist in Wohnungen kein Trockenraum vorhanden, wird oft auf einen Wäschetrockner zurückgegriffen. Auch sein Stromverbrauch kann sehr hoch ausfallen.

Machen Paare, die zusammenziehen, aus zwei Haushalten einen, sind einige Haushaltsgeräte doppelt vorhanden. Der Energieverbrauch ist ein gutes Kriterium, um sich für ein Gerät zu entscheiden.

- Bei Kühl- und Gefriergeräten sowie Wäschetrocknern sind die Verbrauchsunterschiede am größten. Nehmen Sie das jeweils sparsamere Gerät mit.
- Wollen Sie im Sommer für ausreichend kühle Getränke sorgen, nutzen Sie den zweiten Kühlschrank nur dann, wenn sie ihn tatsächlich brauchen.
- Einige „Mitbringsel“ sind wahre Stromfresser: Schauen Sie genauer hin bei Wasserbett, Aquarium oder Heizlüftern.

So gehen Sie auf Nummer sicher:

- Fragen Sie beim Vermieter nach dem Energieausweis des Hauses und bitten ihn um eine Kopie. Unsere Experten schätzen in der Energieberatung der Verbraucherzentrale die energetische Qualität der Wohnung für Sie ein.
- Fragen Sie den Vormieter: Hat er Mängel bei der Beheizung oder Zugluft bemerkt? Wie hoch waren die Raumtemperaturen im Sommer?
- Lassen Sie sich vom Vormieter die letzte Heizkostenabrechnung zeigen und notieren Sie die Gesamtkosten sowie die Wohnfläche. Diese Angaben erlauben dem Energieberater eine erste Einschätzung der Wohnung abzugeben.
- Bevor Sie entscheiden, welche Geräte mit umziehen, messen Sie den Stromverbrauch. Kostenlose Leih-Messgeräte sowie eine Auswertung der Ergebnisse erhalten Sie bei der Energieberatung der Verbraucherzentrale.
- Sollten Sie neue Haushaltsgeräte anschaffen, wählen Sie die höchste Effizienzklasse. Je nach Gerätetyp ist das bei einigen A+++ , bei anderen A+ oder A. Die höchste Klasse finden Sie auf dem Energielabel ganz oben in grün.

Fragen zum Energiesparen in den eigenen vier Wänden beantworten die Energieberater der Verbraucherzentrale kompetent und anbieterneutral. Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de oder unter **0800 - 809 802 400** (kostenfrei). **In Artern findet die Beratung im „Haus der Hilfe“ (Fräuleinstraße 12) statt, in Sondershausen im Bürgerzentrum Cruciuskirche (Crucisstraße 8).** Eine Terminvereinbarung für Artern ist auch möglich unter 0361-555140. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und

Das Landratsamt informiert:

Neutral - kostenfrei - wohnortnah

Unterstützung für Pflegebedürftige, ihre Angehörigen, Pflegebedürftige sowie von Pflegebedürftigkeit bedrohte Menschen im Kyffhäuserkreis

Vor zehn Jahren wurde die Errichtung von Pflegestützpunkten gesetzlich verankert. Auch der Kyffhäuserkreis nutzte die Möglichkeit des Aufbaues einer solchen Beratungsstelle, so dass im Jahr 2014 der Pflegestützpunkt Kyffhäuserkreis seine Arbeit aufnahm.

Der Pflegestützpunkt bietet insbesondere älteren, pflegebedürftigen, von Pflegebedürftigkeit bedrohten und gesetzlich pflegeversicherten Bürgern des Kyffhäuserkreises sowie deren Familien Beratung- und Unterstützungsangebote zu den Themen Pflege und Soziales.

Die Mitarbeiter des Pflegestützpunktes beraten vor Ort stets kostenfrei, umfassend, unabhängig, qualitätsgesichert und wettbewerbsneutral. Im Pflegestützpunkt erhalten Sie Auskunft über alle Pflegeeinrichtungen, ambulante Versorgungsmöglichkeiten, hauswirtschaftliche Unterstützung sowie Betreuungs-, Hilfs- und Unterstützungsangebote die für eine wohnortnahe Versorgung und Betreuung in Betracht kommen.

Getragen und finanziert wird der Pflegestützpunkt Kyffhäuserkreis vom Kyffhäuserkreis sowie den gesetzlichen Kranken- und Pflegekassen in Thüringen als gemeinsames Beratungsangebot ohne jedwede wirtschaftliche Interessen.

Davon abzugrenzen und nicht mit dem Pflegestützpunkt Kyffhäuserkreis zu verwechseln sind andere Beratungsangebote im Bereich der Pflege, welche wirtschaftlich orientiert arbeiten und ihr Angebot vermarkten.

Diese Angebote stehen in keinem Zusammenhang mit dem Beratungs- und Unterstützungsangebot des Pflegestützpunktes Kyffhäuserkreis.

Den Bürgern des Kyffhäuserkreises stehen die Mitarbeiter des Pflegestützpunktes zu folgenden Zeiten zur Verfügung:

Telefonisch täglich

Telefon: (03632) 741650

Fax: (03632) 74188561

E-Mail-Adresse:

pflegestuetzpunkt@kyffhaeuser.de

oder persönlich zu den Sprechzeiten in Sondershausen

dienstags: von 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr

donnerstags: von 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr

in der Außenstelle Artern, An der Promenade 10,

freitags von 09:00 bis 12:00 Uhr (nach Terminvereinbarung)

Im Bedarfsfall können auch Hausbesuche vereinbart werden.

Blindenverband unterwegs nach Apolda

Um unsere Vereinskasse zu schonen, waren wir dieses mal mit der Bahn unterwegs. Sehbehinderte und ihre Begleiter können bei bestimmten Bedingungen die öffentlichen Verkehrsmittel kostenlos nutzen.

Wir trafen uns am Bahnhof Sondershausen. Dort hat man mit dem Umbau zum barrierefreien Bahnhof begonnen. Hoffentlich bald können wir sicherer mit der Bahn fahren. Kurz vor acht Uhr setzte der Zug sich nach Erfurt in Bewegung. Weitere Mitglieder stiegen in Hohenebra und in Greußen zu. Nun war unsere Gruppe komplett. Alle begrüßten sich herzlich und waren voller Erwartung. In Erfurt mussten wir umsteigen. Kurzentschlossen nahmen wir einen früheren Zug als geplant. So hatten wir in Apolda mehr Zeit zur Verfügung. Der Weg zu Fuß zum Glocken- und Stadtmuseum war für alle verkraftbar. Bis zur Museumsführung hatten wir noch eine Stunde Zeit. Einige stärkten sich im Cafe nebenan. Andere machten einen kleinen Stadtbummel.

Punkt elf Uhr fanden wir uns wieder zusammen. Die Museumsleiterin begrüßte uns und führte uns durch die Glockenausstellung. Der Bogen war weit gespannt. Von kleinen Glocken vergangener Kulturen als Kult- und Signalinstrument, über die Entwicklung der Turmglocken verschiedenster Größen, bis zu Schiffs-, Hand-, Tier-, und Musikglocken erfuhren wir viel Wissenswertes. Ein weiterer Teil der Ausführungen galt der Glockenherstellung. Es bedarf vieler Arbeitsgänge bis eine Glocke gefertigt ist, die gut klingt und schön aussieht. Die Glockengießer gaben ihre Ge-

heimnisse nicht jedem weiter. In Apolda wurden von 1722 bis 1980 Glocken gegossen. Es gab zwei konkurrierende Gießereien mit einer langen Geschichte. In den Weltkriegen wurden Tausende Glocken für Waffen wieder eingeschmolzen. Welch ein Verlust, nicht nur für die Kirchen. Die Führung war interessant. Viele Fragen wurden beantwortet. Das Besondere dieses Museums ist die Möglichkeit die Glocken anzufassen und mittels Holzschläger anzuschlagen, um sie klingen zu lassen. Für Sehbehinderte ein Plus und ein Mehr für die Sinne. Danke.

Anschließend kehrten wir im Cafe „Ella“ zum Mittagessen ein. Die Tafel war im Garten gedeckt und das Essen, schnell serviert. Allen hat es gut gemundet. Noch eine Weile saßen wir zum Plausch zusammen.

Dann besuchten wir die Museumsbaracke „Olle DDR“ gleich gegenüber.

In den Räumen waren Gegenstände aus DDR-Zeiten sachlich zusammengetragen. Die Vielfalt war riesig. Jeder hat Dinge aus seinem damaligen Leben wiedererkannt und Erinnerungen wurden ausgetauscht. Die Langlebigkeit so manches Gerätes wurde gelobt.

Nach dem Blick in vergangene Zeiten kehrten wir noch einmal ins Cafe „Ella“ zurück. Bei Kaffee und Kuchen ließen wir es uns gut gehen. Danke für die freundliche Bedienung.

Zu Fuß ging es zum Apoldaer Bahnhof zurück. Die Deutsche Bahn und Abellio brachte uns wieder nach Hause. Es war ein schöner Tag im Kreise Gleichgesinnter und Gleichbetroffener.

Sehbehinderte oder Blinde, sowie deren Angehörige können uns in der Sprechstunde jeden ersten Dienstag im Monat 9-12 Uhr im Landratsamt Kyffhäuserkreis oder nach Absprache unter 03632 750704 erreichen. Wir helfen gern!

W. Rasch



Zur Weinlese mit dem Fahrrad entlang der Unstrut

Im Norden Thüringens und Süden Sachsen-Anhalts schlängelt sich die Unstrut durch sanfte Hügellandschaft und stille Naturparadiese. Der 190 Kilometer lange Radweg, der ihr folgt, ist ein Geheimtipp für Tourenfahrer und Naturliebhaber. Im Herbst locken Traditionsfeste und Weingüter zur Einkehr.

Naumburg, 27. September 2018 (tpr) - Vielleicht hatte der Komponist Carl Friedrich Zöllner in der Mitte des 19. Jahrhunderts die beschauliche Landschaft an der Unstrut im Blick, als ihm die Idee zur Melodie für das Volkslied „Das Wandern ist des Müllers Lust“ kam. Der Begründer des Chorwesens in Mitteldeutschland soll in Oldisleben an der Unstrut, wo er als Kantor wirkte, einen vierstimmigen Chorsatz für das Gedicht „Wanderschaft“ arrangiert haben. In dieser Fassung avancierte es später zu einem der bekanntesten Volkslieder.

Die Unstrut ist ein malerisches Flüsschen im Herzen Deutschlands umgeben von kleinen Dörfern, alten Schlössern, Klöstern und Burgen, artenreichen Naturschutzgebieten und terrassierten Weinbergen. Der 190 Kilometer lange Unstrutradweg begleitet den Fluss von der Quelle im thüringischen Eichsfeld zur Mündung in die Saale bei Naumburg in Sachsen-Anhalt in sechs Etappen von jeweils 25 bis 40 Kilometern. Die Strecke ist größtenteils flach oder leicht hügelig und gut befestigt. Radfahrer schätzen die Ruhe.

Seltene Tiere und Pflanzen

Auf der Tour liegen drei Naturparadiese: das Naturschutzgebiet Unstruttal, das Naturschutzgebiet Haßlebener Ried und der Na-

turpark Saale-Unstrut-Triasland. Seltene Tier- und Pflanzenarten haben darin ihr Zuhause gefunden. Dazu gehören Fledermäuse, Tagfalter und Wildkatzen sowie Orchideen und Federgräser. Picknickplätze zwischen Obstwiesen und Laubmischwäldern laden dazu ein, die Idylle auf sich wirken zu lassen.

Malerisch ist auch die Wasserburg Heldrungen. Mit ihrer französischen Festungsbaukunst aus dem frühen 16. Jahrhundert ist sie die einzige vollständig erhaltene Wasserburg ihrer Art. Auf der Hälfte der Strecke liegt das liebevoll restaurierte Kloster St. Wigberti in Werningshausen. Auf Wunsch und Voranmeldung führen die Mönche persönlich durch die Gebäude oder lassen Besucher an ihrer Gebetszeit teilhaben. Wer sich vorher anmeldet, kann an diesem besonderen Ort der Stille auch übernachten. Und im Museum Kloster und Kaiserpfalz Memleben, das direkt am Unstrutradweg liegt, zeigt die Sonderausstellung „Wissen und Macht. Der heilige Benedikt und die Ottonen“ noch bis 15. Oktober, wie der Benediktinerorden die Kulturlandschaft an Saale und Unstrut geprägt hat.

Stadtkultur in beschaulichen Orten

Auch die Städte Mühlhausen, Bad Langensalza, Sömmerda und Freyburg sind Zwischenstopps wert. Die mittelalterliche Reichsstadt Mühlhausen erstrahlt in neuem Glanz. Liebevoll restaurierte Fachwerkhäuser, eine teilweise begehbare Stadtmauer und mittelalterliche Kirchen schmücken den Ort. Mühlhausen wird auch die Stadt der Kirchen genannt. Die Kur- und Rosenstadt Bad Langensalza ist bekannt für ihre gepflegten Gärten und Parks. Kleine Cafés in Sömmerdas Altstadt bieten hausgemachte Kuchen und feine Kaffeespezialitäten. Im Winzerstädtchen Freyburg führt die historische Rotkäppchen Sektkellerei durch einen der ältesten Industriehöfe Deutschlands und durch ehrwürdige Gewölbe. Weingüter und Straußwirtschaften im Ort laden zur Einkehr.

Weinberge und Herbstfeste

Jetzt im Herbst sind die terrassierten Weinberge des Qualitätsweinanbaugebietes Saale-Unstrut mit ihren bunt gefärbten Blättern und den reifen Trauben besonders eindrucksvoll. Bis Ende Oktober kann man bei der Weinlese zuschauen und nach der Radtour in den Weingütern und Straußwirtschaften den Rebensaft verkosten. Zum Ende der Weinlese lädt die Winzervereinigung Freyburg am 3. November zum traditionellen Erntedankfest. Regionale Erzeuger stellen saisonale Produkte und Saale-Unstrut Weine vor.

Herbstfeste werden auch in den anderen Orten entlang der Unstrut ausgiebig gefeiert.

Vom 5. bis 7. Oktober dreht sich beim Arterner Zwiebelmarkt alles um die beliebte Kulturpflanze. Zwiebelbauern, einheimische und angereiste Händler präsentieren die traditionellen Zwiebel- oder Knoblauchzöpfe und verkaufen Souvenirs. Kleinere Traditionsfeste finden außerdem in Sömmerda, Großengottern und Nebra statt.

Informationsportale zum Unstrutradweg

Start und Ziel des Unstrutradweges sind gut mit dem Zug zu erreichen. Fahrräder dürfen in allen Zügen des Regionalverkehrs in Thüringen und Sachsen-Anhalt kostenfrei mitgenommen werden. Ausführliche Informationen zu den Etappen, eine Liste mit Unterkünften, Radverleihstationen sowie Gepäcktransportanbietern bieten die Webseiten www.radweg-unstrut.de und www.unstrutradweg.de.



Radfahrer auf dem Unstrutradweg. Foto: Christoph Keller

Unstrutradweg

Etappe 1 (25 km): von der Unstrutquelle bei Kefferhausen bis nach Mühlhausen

Etappe 2 (25 km): von Mühlhausen nach Bad Langensalza

Etappe 3 (40 km): von Bad Langensalza nach Sömmerda

Etappe 4 (40 km): von Sömmerda nach Artern

Etappe 5 (35 km): von Artern nach Nebra

Etappe 6 (35 km): von Nebra nach Naumburg

Webseiten: www.radweg-unstrut.de und www.unstrutradweg.de

Herausgeber:

Unstrutradweg e.V.

Topfmarkt 6, 06618 Naumburg

Stadt Artern

ARATORA Wohnungsbaugesellschaft Artern mbH

Bereitschaftsdienst Monat Oktober 2018

Elektriker:

Firma Rüdiger Böhm - Elektroanlagen

Telefon: 31 21 7

Handy: 0160-4272470

Sanitär und Heizung:

Firma Kevin Hartwig Schirmer

Telefon: 32 28 36 oder 31 91 86

Handy: 0171/93 36 04 1

Bereitschaftsdienst Monat November 2018

Elektriker:

Fa. EBA Elektro- und Beleuchtungsanlagen

Telefon.: 0 34 66 / 21 83 0

Handy: 0151 / 19 53 53 11

Sanitär und Heizung:

Fa. Sanitär Reiber

Telefon: 0 34 66 / 30 27 56

Handy: 0173 / 95 83 04 7

Artern/Unstrut auf Platz sechs beim 15. Städtewettbewerb von enviaM und MITGAS

Artern/Unstrut holt sich den sechsten Platz beim 15. Städtewettbewerb von enviaM und MITGAS. 134 große und kleine Teilnehmer erradelten insgesamt 297,09 Kilometer beim Brunnenfest. Zusätzlich fuhr Bürgermeisterin Christine Zimmer bei der diesjährigen Jubiläumsaktion 400 Euro mit dem E-Bike ein. Die komplette Summe über 1.589 Euro kommt dem WIR für Artern e. V. zugute. Das Geld nutzt der Verein für die Anschaffung eines neuen Klettergerüsts für den Spielplatz in der Innenstadt. Das Projekt gewann bei der Abstimmung der Sportler vor Ort und der Internetnutzer auf www.staedtewettbewerb.de.



Werningshausen Foto: Landratsamt Sömmerda

Unter dem Motto „15 Jahre mit Herz und Energie für den guten Zweck“ gingen in diesem Jahr 25 Kommunen aus Sachsen, Sachsen-Anhalt, Brandenburg und Thüringen an den Start. Während des Veranstaltungszeitraums vom 1. Mai bis zum 3. Oktober legten insgesamt 3.296 Teilnehmer 6.309,91 Kilometer zurück. Mügeln fuhr dabei mit 326,30 Kilometern auf den ersten Platz, gefolgt von Hainichen mit 324,16 Kilometern auf Rang zwei. Platz drei sicherte sich Neuhausen/Spree mit 311,33 Kilometern.

2018 schütteten enviaM und MITGAS im Rahmen des Städtewettbewerbs rund 53.000 Euro an gemeinnützige Vereine in der Region aus. Alle Ergebnisse und Platzierungen finden Sie jederzeit unter www.staedtewettbewerb.de.

Hintergrund

Die enviaM-Gruppe ist der führende regionale Energiedienstleister in Ostdeutschland. Der Unternehmensverbund versorgt mehr als 1,3 Millionen Kunden mit Strom, Gas, Wärme und Energie-Dienstleistungen. Zur Unternehmensgruppe mit rund 3.500 Beschäftigten gehören die envia Mitteldeutsche Energie AG (enviaM), Chemnitz, sowie weitere Gesellschaften, an denen enviaM mehrheitlich beteiligt ist. Gemeinsam entwickeln sie das Internet der Energie in Ostdeutschland. Anteilseigner der enviaM sind mehrheitlich die innogy SE sowie rund 650 ostdeutsche Kommunen.

Die MITGAS Mitteldeutsche Gasversorgung GmbH handelt mit Erdgas, Bioerdgas und Wärme und bietet Energiedienstleistungen an. Darüber hinaus ist MITGAS Vorlieferant für Stadtwerke der Region. Das MITGAS-Grundversorgungsgebiet erstreckt sich über das südliche Sachsen-Anhalt, Westsachsen und Teile Thüringens.

Hauptanteilseigner sind die envia Mitteldeutsche Energie AG mit 75,39 Prozent und die VNG - Verbundnetz Gas Aktiengesellschaft mit 24,6 Prozent.

Stadtbibliothek Artern

Einbecker Str. 8, 06556 Artern
Telefon (03466)324987, stadtbibliothek_artern@t-online.de

Öffnungszeiten:

Di 10.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 18.00 Uhr
Do 10.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 17.00 Uhr

Lesetipp im Oktober

Romane

Wollschlaeger, Nicole Elbschuld

Als der Berliner Hauptkommissar Philip Goldberg seine neue Stelle in der Elbmarsch antritt, ist es mit der Beschaulichkeit schlagartig vorbei. Obsthofbesitzerin Hilde Deterding taucht plötzlich im Revier auf und behauptet, ihr verstorbener Mann Arthur, trachte ihr nach dem Leben. Zum Leidwesen seiner neuen Mitarbeiter Hauke Thomsen und Peter Brandt nimmt Goldberg die Ermittlungen auf. Schon kurz darauf wird Hildes Hund vergiftet und überall findet die Spurensicherung die Überreste menschlicher Asche. „ELBSCHULD“ ist der erste Teil einer Serie um den Kommissar Philip Goldberg.



Jonas, Anne

Das Hotel am Drachenfels

Silvester 1904: Majestätisch thront das Luxushotel Hohenstein im sagenumwobenen Siebengebirge. Bekannt für seine rauschenden Feste, lädt es auch an diesem Abend zu einer glanzvollen Neujahrsfeier. Nur mit einem Gast hat Hotelier Maximilian Hohenstein nicht gerechnet: Konrad Alsberg, sein unehelicher Halbbruder, ist gekommen, um Anspruch auf die Hälfte des Hotels zu erheben. Doch noch ahnt niemand, dass dies nur der Auftakt eines dramatischen Jahres voller Geheimnisse und Intrigen wird...

Jonas, Anne

Das Erbe der Hohensteins

Die Goldenen Zwanziger beschenken dem Grand Hotel eine Schar illustrierter Gäste und schillernden Abendveranstaltungen. Auch Valerie Hohenstein, die schöne Tochter des Hoteliers, genießt das Leben in vollen Zügen und verdreht zahlreichen Männern den Kopf. Ihr Bruder Ludwig hadert mit seinem Schicksal als Hotelier. Er würde lieber in Amerika sein Glück als Ingenieur versuchen. Doch seine Verlobte Charlotte von Domin schreckt vor keiner Heimtücke zurück, um ihn davon abzubringen... Für Schüler

Grimm, Sandra

Eine Schultasche voller Glück

„So ein Glück, heute haben wir Rechnen!“, jubelt Greta. Aber Marie kann diese doofen Zahlen nicht leiden. Da huscht ein Huhn über den Schulhof. Und gleich noch ein zweites - und dahinter Hausmeister Bauer. Von seinen zwölf Hühnern sind einige ausgerissen. Im Stall sind nur noch acht. Wie viele fehlen denn nun? Schwuppdiwupp hat Marie das richtige Ergebnis. Zusammen mit Greta ist Mathe einfach wunderbar!

Benjamin, Joel

Zöpfe, Knoten, Flechtfrisuren

Witzige Zöpfe, ein schön geflochtener Haarkranz oder ein Pferdeschwanz mit dem gewissen Etwas - hier findest du tolle Ideen für jede Gelegenheit. So wird deine Frisur ganz bestimmt ein Hingucker! Sachliteratur

Bittl, Monika

Ich hatte mich jünger in Erinnerung

Lesebotox für die Frau ab 40

Morgens im Bad schaut uns aus dem Spiegel eine Frau an, die wir irgendwie jünger in Erinnerung hatten. Mittags huschen wir zum Optiker, um eine Lesebrille zu erstehen - die wir nur von unseren Omas kannten. Und abends im Biergarten ist plötzlich irgendetwas anders: Für die jüngeren Männer scheinen wir unsichtbar geworden zu sein.

Monika Bittl und Silke Neumayer nehmen es mit Humor und bekämpfen die kleinen Einbrüche mit den besten Waffen der Frauen: der Selbstironie und dem Lachen über sich selbst.

Tag des offenen Denkmals im OT Schöfeld gut besucht

Zum Tag des offenen Denkmals fanden ca. 70 - 80 Besucher den Weg in die Sankt Kilian Kirche nach Schöfeld.

So herrschte von morgens 10.00 bis abends 18.00 reges Treiben. Viele nutzten auch das Angebot den Turm zu besteigen sowie ein Los für die Tombola zu erwerben.

Auf diesem Wege möchten wir es daher nicht versäumen uns bei den vielen Sponsoren zu bedanken.

Dazu gehörten in diesem Jahr das Blumenhaus Killat, Gemüse Anbau Knobloch aus Esperstedt, Fr. Vollrath, Fr. Gabriele Hessner, Familie Kleinschmager sowie zahlreiche Freunde der Schöfeldener Kirche, die sich für die Restaurierung einsetzen.

Weiterhin spendierte man uns leckeren selbstgebackenen Kuchen und belegte Brote. Hier konnte ein Erlös von 300 € erzielt werden.

Herr Dr. Römer der schon viel für unsere Kirche getan hat war an diesem Tag ebenfalls unser Gast.

Viel zu schnell ging ein gelungener Denkmaltag mit gemütlicher Kaffee Runde, schönem Wetter sowie musikalischer Umrahmung durch Familie Telschow zu Ende.

Elke Eisenhut, Ursula Telschow, Beatrix Kolisch.

Gemeinde Gehofen

Ein großes Dankeschön für ein gelungenes Festwochenende in Gehofen

Längst ist unser Gemeindefest und Jubiläum unserer Kirche St. Johann Baptist Geschichte. Unser Fest war ohne Zweifel mit seinem breitgefächerten Programm für Jung und Alt an allen drei Tagen sehr anspruchsvoll, doch immer noch fehlt der Dank an alle die an der Vorbereitung und Durchführung unseres Festes beteiligt waren, das will ich jetzt hiermit nachholen.

Ein großes Dankeschön geht an die vielen Sponsoren, Organisatoren und Mitwirkenden u. a. der Allerstedter Käserei, Agrar Donndorf, EnviaM, Fleischerei Tettenborn, Friseursalon Birgit Nolle, Freiwillige Feuerwehr Gehofen, Förderverein der Kirche Sankt Johann Baptist, Gehofener Karnevalsverein, Jagdgenossenschaft Gehofen, Kyffhäusersparkasse, Kyffhäuser Catering, Musikbox Geigenmüller, Physiotherapie Edda Haustein, Real Event, Tierschutzverein Am Weinberg e.V., Verein Hohe Schrecke, unserem neuen Amtsrat Norman Gutjahr, nicht zu vergessen sind die fleißigen Bäckerinnen aus Gehofen, unserem Bauhof, unserem Kindergarten sowie Jonny Steinborn, Familie Tiesel, Friedrich Vollrath, der Riedprinzessin Isabell I., der Kirschprinzessin Sophie I., der Salzprinzessin Sarah III. und den vielen anderen Helfern, die ich jetzt noch nicht namentlich erwähnt habe, alle gemeinsam haben dazu beigetragen, das unser Fest gelungen ist, dafür meinen herzlichen Dank.

Es zeigt, man kann mit Gemeinschaft, Engagement und einem Ziel viel erreichen.

**Ihr Bürgermeister
Sebastian Koch**



großen Spaß, die Kartoffeln zu sammeln. Schnell waren die Körbchen gefüllt und im Bollerwagen des Kindergartens entleert. Alle waren begeistert, wie emsig und schnell die Kartoffeln vom Feld aufgesammelt waren.

Ein herzliches Dankeschön an Familie Siering vom Landwirtschaftsbetrieb „Heimaterde“ in Ichstedt für dieses tolle Erlebnis!

Die Kyffhäuserzwerge

der Kita aus Ichstedt



Gemeinde Heygendorf

Einladung zum Martinsumzug am 10.11.2019

Der Umzug, angeführt von einer Schalmeienkapelle, beginnt um 17.00 Uhr an der Schaafsdorfer Kirche und führt durch den ganzen Ort.



An der Feuerwehr endet der Umzug, wo der Abend in gemütlicher Runde ausklingen soll. Für Speisen und Getränke ist gesorgt.

Zum Martinsumzug werden alle Bürger der Gemeinde Heygendorf und ihre Gäste recht herzlich eingeladen.

Gemeinde Ichstedt

Neues aus der Kindertagesstätte „Kyffhäuserzwerge“ Ichstedt

Herbstzeit - Erntezeit

Am 20.09.2018 durften wir Familie Siering auf dem Kartoffelfeld bei der Kartoffelernte helfen. Dazu hatte das Team der Kindertagesstätte „Kyffhäuserzwerge“ in Ichstedt alle Kinder mit Eltern und Großeltern zum Kartoffellese eingeladen. Es war für uns spannend zu sehen, woher die Kartoffeln kommen. Alle staunten, wie der Traktor im Gespann mit dem Siebkettenroder die Kartoffeln aus der Erde pflügte. Dann hieß es „Ran an die Knolle.“ Ausgestattet mit kleinen und großen Körbchen hatten alle



Besuch der Zahnarztpraxis Merten in Heldrungen



Im Rahmen vom Tag der Zahngesundheit am 25.09.2018 besuchten die Riesenzwerge der Kita Kyffhäuserzwerge aus Ichstedt die Zahnarztpraxis von Morena Merten in Heldrungen, welche den Ichstedter Kindergarten betreut. Die Kinder erhielten die Gelegenheit, nach einem leckeren Imbiss von Obst, Gemüse und selbstgemachten Früchtequark die Zahnarztpraxis ganz unbefangenen kennen zu lernen, Fragen zu stellen und das eine oder andere Gerät auszuprobieren.



Im Behandlungsstuhl auf und ab gefahren zu werden und selbst Zahnarzt bei einem anderen Kind zu sein, machte den Kindern großen Spaß. Frau Merten und ihr Team erklärten den Kindern auf spielerische Art und Weise, wie man die Zähne gesund erhalten kann und warum dies so wichtig ist. Gemeinsames Ziel unseres Besuches war es, einen positiven Eindruck bezüglich eines Zahnarztbesuches zu vermitteln, um den Kindern die Angst vor der nächsten Zahnkontrolle zu nehmen.

Auch der Besuch der Zahntechnik, welche im Erdgeschoss ansässig ist, war für alle sehr interessant.

Damit die Kinder auch Zuhause noch an diesen erlebnisreichen Tag erinnert werden, wurden ihnen zum Abschluss verschiedene Zahnpflegeartikel, sowie eine „Zahnputz-Meister-Urkunde“ überreicht.

Die Kinder bedanken sich auf diesen Weg nochmals bei der Zahnarztpraxis Merten für die rundum gelungene und gut organisierte Aktion.

Die Riesenzwerge der Kita Kyffhäuserzwerge in Ichstedt

Helau, die 5. Jahreszeit beginnt!

EINLADUNG!!

**Karnevalseröffnung zur 63. Saison
beim IKV in Ichstedt**

Am 11.11.2018 um 11.11 Uhr wird das neue Prinzenpaar, vor der Gaststätte Waldblick in Ichstedt, gekrönt!

Im Anschluss gibt es ein buntes Programm der Karnevalisten des IKV.

Für das leibliche Wohl aus Topf und Pfanne sorgt das Team der Gaststätte Waldblick.

Der Karnevalsverein spendiert für alle Gäste Glühwein und Pfannkuchen.

**Alle närrischen Gäste aus nah und fern
sind uns herzlich willkommen!!!**



Wir gratulieren

... zum Geburtstag

Artern/Unstrut

26.10.	zum 90. Geburtstag	Frau Blobner, Anneliese
26.10.	zum 70. Geburtstag	Herr Hofmann, Manfred
26.10.	zum 70. Geburtstag	Frau Schmidt, Gudrun
29.10.	zum 75. Geburtstag	Herr Gehlmann, Otto
30.10.	zum 80. Geburtstag	Herr Einicke, Klaus
04.11.	zum 75. Geburtstag	Frau Meyer, Rita
08.11.	zum 70. Geburtstag	Herr Bartsch, Wolfgang
14.11.	zum 85. Geburtstag	Frau Hertel, Adelheid
18.11.	zum 95. Geburtstag	Herr Hallensleben, Walter
19.11.	zum 75. Geburtstag	Frau Schmutzer, Monika
20.11.	zum 75. Geburtstag	Frau Bornschein, Ilona
21.11.	zum 80. Geburtstag	Frau Walther, Christa

Borxleben

05.11.	zum 75. Geburtstag	Frau Rüdiger, Renate
20.11.	zum 70. Geburtstag	Frau Schaper, Doris

Gehofen

09.11.	zum 70. Geburtstag	Herr Salwiczek, Alfred
--------	--------------------	------------------------

Heygendorf

13.11.	zum 70. Geburtstag	Frau Grefer, Ingrid
15.11.	zum 80. Geburtstag	Herr Scheffel, Karl-Heinz
17.11.	zum 80. Geburtstag	Herr Rätzke, Jürgen

Ichstedt

19.11.	zum 90. Geburtstag	Herr Kobes, Rudolf
--------	--------------------	--------------------

Mönchpiffel-Nikolausrieth OT Mönchpiffel

15.11.	zum 90. Geburtstag	Frau Fischer, Renate
--------	--------------------	----------------------

Reinsdorf

29.10.	zum 70. Geburtstag	Frau Ammeter, Marita
--------	--------------------	----------------------

Ringleben

27.10.	zum 75. Geburtstag	Frau Horn, Renate
29.10.	zum 70. Geburtstag	Herr Borck, Klaus
31.10.	zum 85. Geburtstag	Frau Scharffe, Ilse
02.11.	zum 70. Geburtstag	Frau Rudloff, Burga

Voigtstedt

29.10.	zum 75. Geburtstag	Frau Hille, Karla
10.11.	zum 70. Geburtstag	Frau Piontek, Ingrid
14.11.	zum 70. Geburtstag	Frau Hitzschke, Johanna
22.11.	zum 80. Geburtstag	Frau Körlin, Ingeborg





Herzlichen Glückwunsch

Bereits am 05. September 2018 begingen die **Eheleute Günter und Dora Rudolph** das Fest der Eisernen Hochzeit. Dazu überbrachte auch Arterns Bürgermeisterin Christine Zimmer den Jubilaren die herzlichsten Glückwünsche der Stadt Artern.



Taylor Baroke und Mama Mandy

Veranstaltungen

Einladung zum Rathauskonzert

Konzert am 10. November im Arterner Rathaussaal

Am Samstag, den 10. November gibt das Vigato Streichquartett um 19 Uhr ein Konzert im Arterner Rathaussaal.

Auf dem Programm stehen an diesem Abend der Quartettsatz in c-moll D 703 von Franz Schubert, das Streichquartett Nr. 15 in d-moll KV 421 von Wolfgang Amadeus Mozart und das Streichquartett Nr.2 in a-moll Op.13 von Felix Mendelssohn Bartholdy. Der Verein „ars interactiva“ lädt zu diesem tollen Konzert alle Freunde der klassischen Musik unserer Region ganz herzlich ein.

Karten für dieses Konzert gibt es für 15 Euro an der Abendkasse bzw. für 12 Euro bei Vorbestellung über Telefon 03475/604380 oder Mail an fhofmann-eisleben@t-online.de.

Gestatten - wir sind die Neuen

Auch in Artern sieht man uns in rosa und hellblau durch unser schönes Städtchen fahren, wir die kleinsten Neubürger und ihre stolzen und überglücklichen Eltern.

Das nahm Bürgermeisterin Frau Zimmer zum Anlass, allen Eltern, die dies wünschen, ganz herzlich zur Geburt zu gratulieren und die Glückwünsche der Stadt zu überbringen.

Als Andenken gab es für uns einen Strampler mit Arterner Wappen sowie einen Gutschein. Darüber haben wir uns sehr gefreut.

So sehen wir aus:



Tabea Blobner mit Mama Katrin



Modellbahnausstellung in Artern

Bald ist es wieder soweit und die Modellbahnfreunde aus nah und fern kommen auf ihre Kosten.

Denn am **Samstag, den 10. und am Sonntag, den 11. November 2018** jeweils in der Zeit von 10.00 bis 17.00 Uhr sind die Vereinsräumen im Bahnhof Artern (ehemaligen Gaststätte) wieder für alle Freunde der kleinen Spuren geöffnet.

Wir freuen uns schon heute auf ihren Besuch
Modellbahnclub Artern

Begegnungsstätte "Zum Lebensbaum"

Oktober 2018

Montag, 29.10.18

10.00 Uhr Malkreis

14.00 Uhr Spiele- und Skatrunde

Mittwoch, 31.10.18 - FEIERTAG

November 2018

Donnerstag, 01.11.18

14.00 Uhr Skat- + Spielenachmittag

Montag, 05.11.18

10.00 Uhr Singkreis

14.00 Uhr Nach- dem- Wochenende- Spielenachmittag

Mittwoch, 07.11.18

14.00 Uhr Bewohner-Kaffeenachmittag

Donnerstag, 08.11.18

14.00 Uhr Schlachtfest

Montag, 12.11.18

10.00 Uhr Gymnastik

14.00 Uhr Spielenachmittag

Mittwoch, 14.11.18

14.00 Uhr Tanznachmittag mit Silvio Gleim mit Eröffnung der „Närrischen Zeit“!!!

Donnerstag, 15.11.18

14.00 Uhr Skat- + Spielenachmittag

Montag, 19.11.18

10.00 Uhr Gedächtnistraining

14.00 Uhr Nach- dem- Wochenende- Spielenachmittag

Mittwoch, 21.11.18

14.00 Uhr Bewohner-Kaffeenachmittag

Donnerstag, 22.11.18

14.00 Uhr Skat- und Spielerunde

Montag, 26.11.18

10.00 Uhr Malkreis

14.00 Uhr Nach- dem- Wochenende- Spielnachmittag

Dienstag, 27.11.18

10.00 Uhr Gemeinsames Adventsgesteckebasteln

Mittwoch, 28.11.18

14.00 Uhr Geburtstags-Kaffee

Donnerstag, 29.11.18

10.00 Uhr Gottesdienst

14.00 Uhr Skat- + Spielenachmittag

Seminar für Existenzgründer

vom 12. bis 15. November 2018 im RSC Nordhausen der IHK Erfurt

Vom **12. bis 15. November** jeweils von 9:00 bis 16:00 Uhr findet im Regionalen Service-Center Nordhausen der IHK Erfurt das nächste **Seminar** „Unternehmensführung für Existenzgründer“ statt.

Dieses 4-tägige Seminar schafft Grundlagen für den späteren erfolgreichen Unternehmensverlauf. Schwerpunkte des Seminars sind die Anforderungen an Existenzgründer, Gründungsidee und Marktstrategie, die Planung des Vorhabens, rechtliche Voraus-

setzungen, das Steuer-Einmaleins sowie die Rentabilität und das Rechnungswesen.

Die Teilnehmer erhalten nützliche Tipps, um Gründungsfehler zu vermeiden.

Eine frühzeitige Anmeldung ist erforderlich (Tel. 03631 90820), da die Durchführung nur bei ausreichender Teilnehmerzahl garantiert werden kann.

gez. **Diana Stolze**

Leiterin Regionale Service-Center

Landkreise Eichsfeld, Nordhausen und Kyffhäuserkreis

Termine der Energieberatung im November

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale Thüringen findet jeweils alle zwei Wochen in **Sondershausen** in der Crucisstraße 8 sowie in **Artern** in der Fräuleinstraße 12 statt.

Sondershausen, Crucisstraße 8 (Bürgerzentrum Cruciskirche)

Mittwoch, 07.11.

Mittwoch, 21.11.

jeweils von 9 bis 12 Uhr

Artern, Fräuleinstraße 12

Mittwoch, 14.11.

Mittwoch, 28.11.

jeweils von 9 bis 12 Uhr

Beraten wird zu den Themen Heiztechnik, Erneuerbare Energien (Solarthermie, Photovoltaik, Biomasse), Wärmedämmung, Schimmel, Stromsparen im Haushalt sowie Wechsel des Strom- oder Gasanbieters.

Die Beratung kostet 5 €. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei. Eine vorherige telefonische Anmeldung ist unbedingt erforderlich und kann unter den Telefonnummern **0800 - 809 802 400** (kostenfrei) oder **0361 - 555140** vorgenommen werden.

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

www.verbraucherzentrale-energieberatung.de

Vereine und Verbände

Information zum Ausbildungsstart

In diesen Wochen starteten am SBZ Kyffhäuserkreis insgesamt 265 neue Azubis ihre Ausbildung in 14 verschiedenen Berufen. Zuvor wurden zu Schuljahresbeginn schon 140 neue Vollzeitschüler in den Schulformen Berufliches Gymnasium, Fachoberschule, Berufsfachschule und Berufsvorbereitungsjahr begrüßt. Damit lernen gegenwärtig 880 junge Leute an beiden Schulteilen am Berufsschulzentrum in Sondershausen.

Bevor die Fachangestellten für Medien- und Informationsdienste ihre theoretische Ausbildung in Sondershausen beginnen, trafen sich auch in diesem Jahr wieder alle Beteiligten, die für diese länderübergreifende Ausbildung in Theorie und Praxis am Berufsschulzentrum zuständig sind, zu einem zweitägigen Erfahrungsaustausch. Es nahmen insgesamt 27 Ausbilder und Lehrer an den Informationsveranstaltungen, Gesprächskreisen und einem gemeinsamen Abendessen teil. Besonders interessant waren wie immer die Einblicke in ausgewählte Unterrichtsinhalte der Berufsschule und das Vorstellen von Ausbildungseinrichtungen. In diesem Jahr präsentierten die Magdeburger Azubis und Ausbilder mit einem selbst erstellten Film die Stadtbibliothek und die Universitätsbibliothek.

Am 16. September 2018 fand die traditionelle Begrüßung der neuen Auszubildenden im Beruf „Fachangestellte/r für Medien- und Informationsdienste“ in der historischen Aula im Schulteil 1 statt.

Als Vertreter der Stadt Sondershausen nahm Herr Schardt teil und begrüßte die Auszubildenden, die in den nächsten drei Jahren den theoretischen Teil ihrer Ausbildung in Sondershausen verbringen werden. Die 32 neuen Auszubildenden und ihre Angehörigen lernten die Klassenlehrerinnen kennen, erhielten

wichtige Informationen und machten sich bei einem Rundgang mit dem Schulgebäude vertraut. Im Anschluss daran bezogen sie ihre neuen Unterkünfte, die für insgesamt 36 Wochen ihr neues Zuhause werden.

Wir sind froh an unserem Schulstandort ein Gästehaus zu haben. Dort ist ein ganz großer Teil der Azubis während ihrer Schulzeit in Sondershausen untergebracht. Das Einzugsgebiet für die Ausbildungsberufe erstreckt sich mitunter über mehrere Landkreise und sogar über mehrere Bundesländer. Die Möglichkeit zur Unterbringung am Schulstandort ist daher von größter Bedeutung für uns als Berufsschule.



Mathis Henke und Katharina Schröter (Universitätsbibliothek Magdeburg) Sophie Händler und Pauline Marunde (Stadtbibliothek Magdeburg)

Bekanntmachung des Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverbandes

Im Zeitraum vom **01.11.2018 bis 10.12.2018** werden von Beauftragten des

Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverbandes die Grundstückswasserzähler abgelesen. Die Beauftragten können sich ausweisen, dass sie zur Ablesung berechtigt sind.

Wir bitten Sie, die Ablesung zu unterstützen und den Beauftragten einen ungehinderten Zugang zur Ablesung der Messanlage zu gewährleisten.

Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband
Sitz Artern
Bartels, Werkleiter



Dankeschön-Veranstaltung des VdK Kreisverbandes Nordthüringen

Um den ehrenamtlich Tätigen einmal Dank zu sagen, organisierte der Vorstand des VdK Kreisverbandes Nordthüringen Ende September diese Veranstaltung auf dem Burghof.

Von den 13 Ortsverbänden nahmen 10 teil, es waren ca. 115 Mitglieder anwesend.

Der Kreisvorsitzende, B. Reiber dankte in seiner Begrüßungsrede den vielen Ehrenamtlichen für ihre Arbeit, ohne das Ehrenamt wäre manches nicht zu stemmen. Alle sollten nun in der Gemeinschaft einen schönen Tag erleben.

Für die musikalische Umrahmung war der DJ Thomas Fiedler zuständig. Er brachte die Leute zum schunkeln und hatte Musik für Jung und Alt dabei. Einige schwangen sogar das Tanzbein.

Die Wilderer aus Mönchpiffel unter Leitung von Ingo Naundorf trugen mit ihren Jagdhörnern zur guten Stimmung bei. Außerdem hatte Ingo seinen Keramikstand aufgebaut. Dies wurde von den anwesenden gut angenommen.

Nachdem Kaffee und lecker Kuchen verputzt waren, trug I. Römer ein paar lustige Geschichten vor.

Hier ging es um eine moderne Variante des Froschkönigs, die Waldkapelle und eine Verwechslung von Dosen. Bei letzterem aß der Mann Katzenfutter und es schmeckte ihm so gut, dass er es weiter vorgesetzt bekam. Mit der Zeit wuchsen Nägel wie

Krallen, Haare schneller und Appetit hatte er auf eine dicke fette Maus.

Am Ende schlich doch tatsächlich ein Kater (R. Römer) mit Maus durch den Saal.

Ein herzliches Dankeschön an das Team vom Burghof für die gute Bewirtung, den DJ und die Wilderer für die musikalischen Beiträge.

Ina Römer
Mitglied im Vorstand des VdK Kreisverbandes Nordthüringen



Tierischer Besuch beim VdK Ortsverband Artern

Von Juni bis September versuchen wir als VdK Ortsverband Artern unsere Veranstaltungen im Freien stattfinden zu lassen. Drinnen ist man im Winter lang genug. Hierfür eignet sich die überdachte Freifläche der Karpfenklause gut, denn man ist vor Regen geschützt und kann trotzdem schön in der Natur sitzen.

Etwa 60 Mitglieder kamen, deshalb am 08. September und es lockte nicht nur der Vortrag, sondern auch der selbstgebackene Kuchen.

Zu Gast war diesmal Revierförster W. Rüdiger (Rentner) mit dem Thema „Wald und Wild im Altkreis Artern“. Er brachte auch seinen Hund „Boss“ mit.

Herr Rüdiger erzählte uns das beim Förster die Jagd mit dazugehört. So wird für das Gleichgewicht im Wald gesorgt. Z.Z haben sie auch alles im Griff außer bei den Sauen. Die Wildschweine holen sich ihr Futter in den Mais und Raps Feldern, dort haben sie mehr Ruhe, als im Wald. Im Wald sind Wanderer, Mountainbiker, Forstarbeiter, welche Lärm machen.

Wir erfuhren das es infolge des extrem trockenen Sommers einen hohen Befall an Fichtenborkenkäfern gibt, dass die Birke eine schnellwachsende Baumart ist und in ihrem Schatten Buchen gut wachsen.

Weiterhin berichtete Herr Rüdiger das es gegen den Fuchsbandwurm keine Medizin gibt und man alle Beeren und Pilze aus

Apfelprojekt an Grundschule

Hurra, hurra, der Herbst ist da

In der letzten Woche vor den Herbstferien fand an der staatlichen Grundschule „Am Königstuhl“ in Artern eine Herbstprojektwoche statt. Im Mittelpunkt stand in diesem Jahr der Apfel. Die Schüler erfuhren nicht nur viel Wissenswertes über das beliebte Obst, sondern wurden richtig aktiv. Da wurde in Mathematik beispielsweise der Apfel mehrfach geteilt, ein Apfeldiagramm erstellt, Rechengeschichten gelöst oder das Gewicht von mehreren Äpfeln ermittelt. Es wurden Gedichte oder Geschichten zum Apfel geschrieben, Apfelsprüche oder Rezepte gesammelt. Die Äpfel wurden nach Sorten sortiert und verkostet oder nach ihren Bestandteilen untersucht. Im Internet haben die Schüler recherchiert, wie der Apfel sich von der Blüte bis zur Frucht entwickelt. Es wurde mit Äpfeln gedruckt, Apfelbilder gestaltet oder der Apfelbaum in den 4 Jahreszeiten gemalt. In vielen Klassen haben die Kinder mit allen Ergebnissen ein tolles Apfel-Lapbook zusammengestellt.



Interkulturelles Herbstfest

mit großer Bühnenshow an der Borlachschole am 25.09. und 26.09.2018

„Wir sind Bunt - beweglich - unternehmungslustig - neugierig - talentiert“, so lautete das Motto unseres Festes, welches wir gemeinsam mit der Thinka Artern organisierten. Dies spiegelt die Verschiedenheit aller Schüler und Schülerinnen unserer Schule wider. Jeder konnte in einem von 30 Workshops seine Talente ausleben, Neues kennenlernen oder sich sportlich betätigen. Den ersten Tag verbrachten die Kinder bei kreativen Angeboten wie Papierschöpfen, der Gestaltung von Speckstein und Skulpturen, sowie in der Gruppe „Colour the wall“, welche den Schülertreff verschönerten. Außerdem gab es auch musikalische Workshop und Sportangebote. Selbstverteidigung, mit Unterstützung vom Freizeitzentrum und eine Tanzgruppe, unter Anleitung der Tanzschule „Tanz und Bewegung“. Interkulturell wurde es beim Singen in mehreren Sprachen, Kennenlernen fremder Länder in Form von unterschiedlichen Essenskulturen und beim Besprechen der unterschiedlichen Herkunftsländer unserer Schüler. Es wurde geschminkt, gestylt und mit Henna bemalt.

Am Mittwoch trafen sich die Schüler Vormittag zur Generalprobe und am Abend konnten sie ihre Ergebnisse zur großen Bühnenshow präsentieren. Unserer Einladung zu diesem Abend sind ca. 400 Eltern, Großeltern, Freunde und Bekannte gefolgt. Alle bewunderten gespannt was die Schüler zeigten. Ein Highlight war die Lightshow am Ende und die musikalische Unterstützung von Rudi Wartha - dem Panik Paten, welcher gemeinsam mit unseren Schülern sang und die Band um Herrn Schömann. Kulinarisch bot sich eine große Auswahl an regio-

nalen und ausländischen Speisen, welche die Schüler selbst vorbereitet hatten. Der Marktplatz der Vielfalt zeigte die Ergebnisse der Workshops und die Kinder konnten ihre entstandenen Kunstwerke gegen eine Spende abgeben und freuten sich über den Erlös, welcher für kommende Schulfeste genutzt werden soll. Alle Bilder dieser tollen Tage können auf der Schulhomepage bestaunt werden.

Liebe Sponsoren, Helfer und Unterstützer,

„Wir sind BUNT“, das war das Motto der diesjährigen großen Projektwoche an der Borlachschole Artern. Ein buntes Angebot aus Tanz, Entspannung, Sport, Gesang und auch handwerklichem und künstlerischem Gestalten erwartete die Schüler und Eltern. Unterstützt wurden wir dabei von verschiedenen Partnern, wie Künstler, Handwerker, Institutionen und **Ihnen als Sponsoren und Helfer**. In einer tollen Bühnenshow präsentierten die Schülerinnen und Schüler dann die Ergebnisse ihrer Arbeit. Sie haben durch Ihre persönliche Unterstützung maßgeblich zum Gelingen des Projektes beigetragen, dafür möchten wir uns noch **ganz herzlich bei Ihnen für das Engagement bedanken**.

Wir würden uns freuen, wenn wir auch in Zukunft mit Ihrer Hilfe und Unterstützung rechnen dürfen und wünschen Ihnen für Ihr persönliches Wohlergehen alles Gute und weiterhin gutes Gelingen.

Sonja Helm
Rektorin



Einladung zum Martinsumzug

Für die Kinder der Stadt Artern und Umgebung findet

am Freitag, den 09.11.2018 ein Martinsumzug

statt.

Treffpunkt ist 17 Uhr an der Turnhalle am Königstuhl. Der Umzug wird über das Wohngebiet Königstuhl führen und im Freizeitzentrum enden.

Begleitet wird der Umzug vom Schalmeiorchester Artern und je nach Wetter, auch von St. Martin auf dem Pferd.

Im Freizeitzentrum werden die Kinder der Kita „Bummi“ ein kleines Programm zeigen.

Für das leibliche Wohl ist durch die Mitarbeiter des Freizeitzentrums Artern gesorgt.

Der Umzug findet bei jedem Wetter statt, es sei denn, Leib und Leben ist gefährdet.

Stadt Artern, Kindergärten der Stadt, Freizeitzentrum



Sonniges Zwiebelmarktweekende zog viele Besucher an

Pünktlich eröffneten Bürgermeisterin Christine Zimmer sowie Salzprinzessin Sarah III am Samstag, den 06. Oktober 2018 zu den Klängen des Arterner Schalmeiorchesters und unter Aufziehen der traditionellen Zwiebelkrone den 46. Arterner Zwiebelmarkt.

Viele Gäste aus Politik und Wirtschaft, Stadträte, Bürgermeisterkollegen/Innen sowie zahlreiche Hoheiten aus nah und fern hatten sich eigens dazu ebenfalls auf dem Rathausbalkon eingefunden.

Und ein Besuch hat sich auf jeden Fall gelohnt, waren doch 130 Händler angereist, um Ihre Waren feil zu bieten. Zwiebeln wohin das Auge blickte. Vom Zwiebelpüppchen, Zwiebelbrosche bis hin zum traditionellen Zwiebelzopf, aber auch Trockengestecke und Dekoartikel - alles vom siebenhütigen Gemüse ging über die Ladentische.

Dicht umlagert war auch der Stand der Familie Tänzels, boten Sie doch nun schon die bereits 45. Auflage ihres heißbegehrten Zwiebelmarktkalenders an.

Gefragt waren aber auch die Sortimente an Geschenkartikeln, Schmuck, Textilien aller Art sowie Spielzeug.

Auch Obst und Gemüse vom Direkterzeuger waren sehr begehrt und wurden gern gekauft.

Auf den Straßen zwischen den Ständen herrschte stets dichtes Gedränge und auch die Versorgung wollte abgesichert sein. Denn so ein Marktbummel kann ganz schön hungrig und durstig machen. Für das leibliche Wohl sorgten insgesamt 33 gastronomische Versorger. Ob Deftiges vom Grill oder aus der Pfanne, Fisch in verschiedenen Variationen, Suppe oder Leckereien vom Bäcker, Bowle oder ein kühles Blondes - es war mit Sicherheit für jeden Geschmack etwas dabei. Nicht zu kurz kamen auch die kleinsten Gäste. So hatten auf dem Platz „Park und Parken“ zahlreiche Schausteller ihre Karussells und Fahrgeschäften aufgebaut und luden ein zu einer rasanten Fahrt, zum Ballwerfen und Losen.

Aber außer Markt-treiben und Rummel, gab es auch noch jede Menge kulturelle Programmpunkte, welche unser Veranstaltungsteam sorgsam zusammengestellt hatte.

Ob auf der Bühne vor Euronics Rätzke oder abends im Festzelt in der Saline, für jede Altersgruppe und jeden Geschmack war auch hier gesorgt.

Gern blicken wir auf den Zwiebelmarkt zurück und möchten es nicht versäumen,



uns noch einmal recht herzlich bei allen Händlern, Schaustellern, Besucher/innen aber auch bei alle Anwohnerinnen und Anwohnern des Festgeländes sowie dem Veranstalterteam von Real Event Music recht herzlich zu bedanken.

Ein herzliches Dankeschön geht auch an unsere langjährigen Unterstützer:

- Bäckerei Bergmann, Frömmstedt
- Fa. Nixdorf, Heldrungen
- Fa. Tänzels, Heldrungen
- Fleischerei Tettenborn, Gehofen

Wir freuen uns schon auf eine Neuauflage im nächsten Jahr, auf unseren 47. Arterner Zwiebelmarkt.



dem Wald abwaschen soll. Der Specht sich beim hämmern den Schnabel nicht bricht, weil er hinter dem Schnabel eine Art Teleskop hat, welches die Schläge abmindert. Ein Mauswiesel (steht unter Schutz) in einer Stunde 5-6 Mäuse verspeist und dass es kaum noch wilde Kaninchen gibt.

Er hatte auch ein paar präparierte Tiere mit und beantwortete die Fragen der Mitglieder. Zum Schluss blies er auf dem kleinen Jagdhorn „die Jagd ist vorbei“.

Ina Römer gratulierte im Anschluss Hans Böttcher zu 25 Jahren Mitgliedschaft im VdK.

Ein herzliches **Dankeschön** an Herrn W. Rüdiger für den interessanten Vortrag und Fam. Müller von der Karpfenklause - ganz besonders an Frau B. Müller für den leckeren Kuchen. Leider war dies die letzte Veranstaltung beim Ehepaar Müller, denn sie gehen in den wohlverdienten Ruhestand. Wir wünschen Ihnen alles Gute.

Die **nächste Veranstaltung** findet am **13.10.2018 um 14.00 Uhr bei der Stiftung Finneck**, Otto-Brünner-Str. 8 in Artern statt. Hier geht es rund ums Thema Energie und zu Gast ist Dipl. Ing. L. Lange von der Verbraucherzentrale.

Ina Römer
Vorsitzende VdK OV
Artern, St.-Veits-Str. 5,
Artern
Tel. 03466/320571



Neues vom Freizeitzentrum Artern

Veranstaltungsplan Oktober 2018

FR, 26.10.2018

16.00 Uhr Pokémon

Di, 30.10.2018

14.30 Uhr Wir backen Pizza, Unkostenbetrag 1,00 €;
Anmeldung bis 27.10.2018

Änderungen vorbehalten!

Wir freuen uns auf Euch
Euer Freizeitzentrum Team

Mutter- Vater- Kindfrühstück im September

Der liebevoll gedeckte Frühstückstisch wartet auf die Muttis und Vatis mit ihren Kindern.

Das Frühstück ist Teil eines geförderten Projektes, welches im Freizeitzentrum Artern etabliert ist. Hier können die Eltern kostenlos frühstücken, sich in Ruhe unterhalten und Erfahrungen austauschen.

Bei jedem Frühstück ist ein anderes Thema angesagt, welches ein Referent den Eltern erläutert.

Heute wurde über Fachliteratur für junge Eltern und altersentsprechende Kinderliteratur gesprochen, Frau Curth hat dies sehr gut den Eltern erklärt und an praktischen Beispielen erläutert. Vielen Dank für den gelungenen Vormittag.

Unser nächstes Frühstück findet am Mittwoch, dem 24.10.2018 im Freizeitzentrum Artern, um 10.00 Uhr statt.

Diesmal wollen wir von unseren kleinen Lieblingen Finger- und Fußabdrücke für die Ewigkeit festhalten.





Janet Haselhuhn
Mitarbeiterin im Freizeitzentrum Artern

Ferienfreizeit und Bundeslehrgang des Chinesisch-Deutschen Kampfkunstverein

Landesverband Thüringen e.V. (CDK LV. Thür. e.V.) im Ferienpark „Feuerkuppe“ in Straußberg

Insgesamt haben 33 kampfkunstbegeisterte Schülerinnen und Schüler aus Thüringen, in der Zeit vom 29.09. bis 01.10.2018 an der Veranstaltung teilgenommen.

Viele schöne und wertvolle Eindrücke erlangten die TeilnehmerInnen in den verschiedenen Stilrichtungen der Kampfkünste, aber es wurden auch geschichtliche Hintergründe über die Entwicklung und Traditionen der Kampfkünste und des Kampfsportes gelehrt.

Natürlich kam der Spaß auch in der Freizeit nicht zu kurz, es wurde gewandert, Bewegungsspiele an der frischen Luft durchgeführt und es gab einen Billard und Bowling Abend.



Aber etwas ganz Besonderes gab es noch dazu. Sven Trautmann aus Schönewerda, Mitglied der Kampfkunstschule Artern e.V. und Nachwuchstrainer, sowie Nico Hendrich aus Nordhausen von der Sport und Kampfkunstakademie Nordhausen e.V., stellten sich der Prüfung zum 1.Dan (Meistergrad, schwarzer Gürtel).

Nach einer Prüfungszeit von fast 2 Stunden, war es dann geschafft.

Die Prüfungskommission bestehend aus Werner Bank 7. Dan Jiu Jitsu/Qin Na, Präsident des CDK LV. Thüringen e.V. und Thomas Köhler 6.Dan Jiu Jitsu/Qin Na und Vize Präsident des CDK LV. Thüringen e.V., erkannten die Prüfungen an und bestätigten gute bis sehr gute Ergebnisse den Dan Anwärtern.

Den alten Traditionen entsprechend erhielten die neuen Kampfkunstmeister ihre Ehrenscherter und bestätigten Urkunden überreicht.

Allen TeilnehmerInnen hat es sehr gut gefallen, es wird überlegt im nächsten Jahr noch ein Tag länger zu bleiben.

Herzliche Glückwünsche an die neuen Dan Träger und auch zukünftig viel Erfolg.



(von links Thomas Köhler, Nico Hendrich, Sven Trautmann, Werner Bank)

Für die freundliche Unterstützung bedanken wir uns herzlich bei Herr Dr. Krause, IBKM Gruppe; beim Kreissportbund Kyffhäuserkreis e.V.; und beim gesamten Team des Ferienpark "Feuerkuppe".

Werner Bank

Blutspendetermine im IV. Quartal 2018

20.11.2018 Ringleben, Landgasthof „Zum Ring“ Frankenhäuser Str. 44	16:00 - 19:00 Uhr
22.11.2018 Artern, Borlachsule Am Königstuhl 9	15:30 - 19:30 Uhr
27.11.2018 Artern, Borlachsule Am Königstuhl 9	15:30 - 19:30 Uhr
30.11.2018 Heygendorf, Sportlerheim Kolonie 137 c	17:00 - 20:00 Uhr

Kostenlose Service-Hotline 0800 / 1194911

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche

Ev. Regionalgemeinde Artern-Heldrungen

Kirchstraße 3, 06556 Artern

Gemeindebüro: Tel: 03466/302653
Sprechzeit dienstags von 8:00 - 12:00 Uhr

Pfarrerin: Lena Burghardt - Tel: 03466/302661
Termin nach Vereinbarung

Kantor Pascal Salzmann:

Luthergasse 1, 99423 Weimar
Tel: 0176/ 20 50 75 45
pascal.salzmann@kk-e-s.de

Gemeindepädagoge Günter Werner

Lange Straße 74, 99195 Schlossvippach
Tel: 03 63 71 / 5 28 16
Mobil: 0178/ 5 62 83 35
GP.guenterwerner@yahoo.de

Seelsorgebereich Artern

Gottesdienste im November

Sonntag, 4. November

10:30 Uhr Artern:
Abendmahlsgottesdienst
14:00 Uhr Reinsdorf:

Freitag, 9. November

17:30 Uhr Voigtstedt:
Martinifeier in der Kirche und
anschließend Laternenumzug

Samstag, 10. November

15:50 Uhr Reinsdorf:
Martinifeier in der Kirche und
anschließend Laternenumzug

Sonntag, 11. November

09:00 Uhr Voigtstedt:
Abendmahlsgottesdienst
10:15 Uhr Gehofen:
Gottesdienst zur Eröffnung der Friedensdekade

Sonntag, 18. November

09:15 Uhr Bretleben:
Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen
10:00 Uhr Voigtstedt:
Andacht am Denkmal der Kriegsofper

Sonntag, 18. November

10:30 Uhr Artern
13:00 Uhr Ritteburg: Andacht am Denkmal der Kriegsofper
13:30 Uhr Ritteburg: Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen

Sonntag, 25. November

09:00 Uhr Voigtstedt: Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen
10:30 Uhr Artern: Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen
14:00 Uhr Reinsdorf: Abendmahlsgottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen

Veranstaltungen Seelsorgebereich Artern

Gemeindenachmittag Artern	Mi, 14.11.2018	14:30
Gemeindenachmittag Voigtstedt	Di, 6.11.2018	14:30
Gemeindenachmittag Brettleben	Di, 20.11.2018	14:00
Gemeindenachmittag Reinsdorf	Do, 15.11.2018	14:00
Seniorentanz	montags	14:30
Gottesdienst Haus Anna	Do, 08.11.2018	09:00
Gottesdienst DRK-Pflegeheim	Do, 15.11.2018	09:30
Gottesdienst im Betreuten Wohnen Wasserstraße	Do, 25.10.2018	
	Do, 29.11.2018	10:00
Gesprächskreis Artern (ev. Gemeinde- und Familienzentrum Harzstr. 16)	Do, 29.11.2018	19:00 zum Thema: „Zeit und Ewigkeit“ mit Pfarrer Christian Bock
Frauenfrühstück (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	Mi, 07.11.2018	09:00 Frau Malcomess: 03466/302959 Frau Braune: 03466/320160
Krabbelfrühstück (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	donnerstags (während der Schulferien ggf. Pause)	ab 09:30 Information über C. Bracke: 0152/ 28 68 76 66
Familiennachmittag (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	Freitags	16:00 - 18:00 Uhr
Kreativwerkstatt (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	Montags	ab 17:00 Uhr Sylvia Knöppel: 0176/22745171
Kinderkirche im Pfarrhaus Voigtstedt	Di, 06.11.2018 Di, 20.11.2018	

Besondere Veranstaltungen und Hinweise:

Friedensdekade 2018

„Krieg 3.0“ lautet das Thema der **Ökumenischen Friedensdekade vom 11. - 21.11.2018**

Drohnen, Raketen und Flugkörper, die ihre Ziele selbstständig finden, Krieg durch Hackerangriffe... Die Digitalisierung und technische Entwicklung wird auch Krieg und Auseinandersetzungen verändert und tut dies schon jetzt. Zugleich vollzieht sich diese Entwicklung in einem Klima der weltweiten militärischen Aufrüstung. Diese spiegelte sich auch in den Finanzplänen der kommenden Jahre für den Verteidigungshaushalt in Deutschland wider. Den offenen Fragen dieser Entwicklungen wollen wir in den ökumenischen Friedensdekaden nachgehen.

Eröffnungsgottesdienst: Sonntag, 11.11.2018 um 10:15 Uhr in Gehofen mit anschließenden Essenteilen im Pfarrhaus.

Andachten für den Frieden in der Chorkapelle der Marienkirche Artern:

von Montag, 12.11.2018 bis Freitag, 16.11.2018 und Montag, 19.11.2018 bis Freitag, 21.11.2018 jeweils um 19:00 Uhr

Bittgottesdienst für den Frieden:

Sonntag, 18.11.2018; 10:30 Uhr in der Chorkapelle der Marienkirche Artern

Wir freuen uns, wenn Sie zu den Andachten und Gottesdiensten kommen!

Wir feiern St. Martin!

... mit Laternenumzug, Musik, Martinshörnchen und einer Andacht. Feiert mit!

- Voigtstedt: Freitag 9. November um 17:30, Treffpunkt in der Kirche

- Reinsdorf: Samstag 10. November um 15:50, Treffpunkt in der Kirche

Einladung zum Chorprojekt und zur musikalischen Andacht „Geistliche Chormusik am Vorabend des Ewigkeitssonntags“

Herzlich laden wir alle Chorinteressierten aber nie Zeithabenden im November zu einem Chorprojekt ein. Wir wollen am **24. November um 19:00 Uhr eine musikalische Andacht am Vorabend des Ewigkeitssonntags** in Heldringen musikalisch gestalten. Geprobt wird ab Samstag in Heldringen. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Kantor Pascal Salzmann.

Katholische Kirche

Hi. Messe zu Allerheiligen

01.11.2018 Artern 17.00 Uhr Hi. Messe

Termine Oktober 2018

27./28.10.2018

30. Sonntag im Jahreskreis - Weltmissionssonntag

Samstag

17.00 Uhr Wiehe
 HM - 16.30 Uhr Gräbersegnung
 Artern
 HM - 16.30 Uhr Gräbersegnung

18.00 Uhr Köllda
 WGF - 17.15 Uhr Gräbersegnung

Monatsplan November

November 2018	03./04.11.2018	10./11.11.2018	17./18.11.2018	24./25.11.2018
	31. Sonntag im Jahreskreis	32. Sonntag im Jahreskreis	33. Sonntag im Jahreskreis	Christkönigssonntag
Samstag	2. Wo	3. Wo	4. Wo	1. Wo
16.00 Uhr	Heldringen HM 15.30 Uhr Gräbersegnung			
17.00 Uhr	Roßleben HM 16.30 Uhr Gräbersegnung	Donndorf HM Heygendorf HM		Donndorf WGF Artern HM
18.00 Uhr			Roßleben HM	
Sonntag				
08.30 Uhr	Heygendorf HM 9.15 Uhr Gräbersegnung Wiehe HM		Artern HM Wiehe HM	Wiehe WGF
10.30 Uhr	Bad Frankenhausen HM	Bad Frankenhausen WGF Roßleben HM	Bad Frankenhausen HM	Bad Frankenhausen HM Roßleben HM
14.00 Uhr			Heldringen Ök. Gottesdienst	



Impressum

Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt

Herausgeber: Stadt Artern und die Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, Langewiesen, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Die Bürgermeister für ihren territorialen Bereich: Zimmer (Artern), Franke (Borxleben), Koch (Gehofen), Weinreich (Heygendorf), Beie (Ichstedt), Ludwig (Kalbsrieth), Kummer (Mönchpiffel-Nikolausrieth), Gartenbach (Nausitz),

Schmidt (Reinsdorf), Fensterer (Ringleben), Ratayczak (Voigtstedt) **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Stefanie Barth, erreichbar unter Tel.: 0178/3161148, E-Mail: s.barth@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt - Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** In der Regel monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7 % MWSt.) beim Verlag bestellen.



Medienpartner:
LINUS WITTICH
Medien KG



- Anzeige -

Kinder-Kult Reporter unterwegs! Augen auf, Gurt zu – Richtiges Verhalten im Straßenverkehr



Auch in diesem Jahr geht die Veranstaltung Kinder-Kult in eine neue Runde. Sie sind auf der Suche nach einem erlebnisreichen Wochenende? Dann sind Sie hier genau richtig!

Zum 13. Mal öffnet das größte Freizeit- und Medienevent Thüringens in der Messe Erfurt seine Tore. Im Zeitraum vom 12. bis 15. Januar 2019 dürfen Jung und Alt wieder experimentieren, spielen und staunen. Ob Sport, Natur, Medien, Wissenschaft oder Geschichte - hier ist für jeden etwas dabei. Unter anderem erwartet die Besucher ein buntes Mitmachprogramm des Landesverkehrswacht Thüringen e.V.. Wieso muss ich mich überhaupt im Auto anschnallen? Wozu brauche ich einen Helm? Was bedeuten eigentlich die Verkehrszeichen? Auf diese und noch viele weitere Fragen rund um das Thema Verkehrserziehung findet man hier eine Antwort. Ob Helmtest, Kindergurtschlitten oder Verkehrsquiz, spielerisch können die verschiedenen Stationen gemeistert werden. Auf dem Fahrradsimulator sind dann die Kinder gefragt. Hier können sie das gelernte Wissen virtuell an

verschiedenen Situationen aus dem täglichen Leben anwenden und üben.

Im Lichttunnel der Unfallkasse Thüringen (UKT), die Kinder-Kult auch in diesem Jahr wieder unterstützt, werden zum Thema „Sichtbarkeit in der Dunkelheit“ verschiedene Verkehrssituationen simuliert. Diese zeigen unter anderem, wie wichtig es ist, sich in der Dunkelheit hell und reflektierend zu kleiden oder als Fahrradfahrer gut beleuchtet zu sein. Durch die realitätsnahen Simulationen wird auch deutlich, was passiert, wenn dies nicht der Fall ist. So lernen die Kinder, wie sie sich im Straßenverkehr aufmerksamer verhalten, Gefahren besser einschätzen und sich entsprechend der Witterung kleiden können. In Zukunft sollen dadurch Unfälle vermieden werden. Unter allen an den Projekttagen teilnehmenden Schulen verlost die Unfallkasse Thüringen außerdem eine coole Fitness-tasche. Mit den darin enthaltenen Gegenständen und Spielen steht dann auch eine Pause voller Spiel, Spaß und Spannung nichts mehr im Weg. Über eine weitere Fitness-tasche darf sich ebenfalls die Schu-

le mit den meisten angemeldeten Klassen freuen.

Insgesamt können die Schulen aus 60 Schulklassenprojekten 2 Wunschprojekte auswählen. Das Anmeldeformular bekommen alle Thüringer Schulen bis Ende Oktober per Post zugeschickt. Man kann sich aber nicht nur über das Anmeldeformular der Schule anmelden, sondern auch im Web.

Unter www.kinder-kult.eu findet man alle Details zu den Projekten, aber auch Hinweise zur Anfahrt und allgemeine Informationen zu Kinder-Kult 2019.

Ob mit der Schulklasse oder der ganzen Familie – Sie erwartet ein spannendes Wochenende, an dem bestimmt keine lange Weile aufkommt. Am Familienwochenende stehen die Türen von 10 bis 18 Uhr für alle kleinen und großen Entdecker offen. Ein Tagesticket kostet für Kinder 7,50€ und für Erwachsene 9,00€.

Recherchiert und verfasst von Schülerredakteurin Antonia Heißner



Landgasthof „Zum Ring“

**Festsaal
mit Bühne
für Ihre
Veranstaltung!**

**Martini-Brunch
Sonntag, 11.11.2018**

**großes Gänsefestessen
und mehr**

Tel. Vorbestellung empfohlen



Frankenhäuser Str. 44
06556 Ringleben/Thür.
Tel.+Fax (0 34 66)3 12 04



Jetzt wechseln und sparen!

Mit der günstigen Kfz-Versicherung der HUK-COBURG

Wir bieten Ihnen diese Vorteile:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**

Wir freuen uns auf Sie.

Vertrauensmann

Friedrich Bernhardt

Tel. 03466 320185

friedrich.bernhardt@HUKvm.de

Talstr. 34

06556 Artern

Mo., Di., Mi. 14:00 – 18:00 Uhr

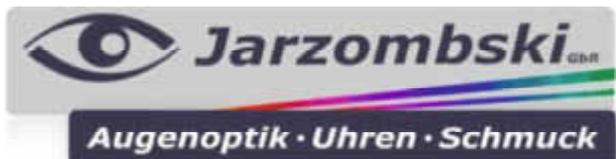
Do. 14:00 – 16:00 Uhr

sowie nach Vereinbarung



HUK-COBURG

Aus Tradition günstig



Sehberatung bei Ihren Experten!

www.jaoptik.de



Gerstenstraße 10 – 06542 Allstedt – Tel. 034 652 364

Markt 9 – 06556 Artern – Tel. 03466 742 825 0

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F****)
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,
49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung
und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag
der Stadt: 2,50 € pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler
Tel.: 0 26 41 / 3 60 76 oder Mobil: 0160 1714841
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de

www.knoblauchreibe.de

**EXTREM
GÜNSTIG**

**ONLINE
DRUCKEN**



www.LW-flyerdruck.de

Verkaufsleitung Erfurt

Am Bühlichen 5

99334 Riechheim

Tel. 036200-64340

buro-erfurt@heimhaus.de

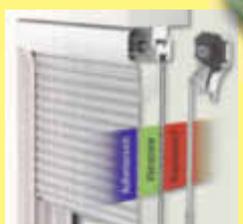
HEIM & HAUS®

Bauelemente direkt ab Werk

HEIM & HAUS
ALLES AUS EINER HAND

WERK-SONDERAKTION

bis zum 30.11.2018 - 1 Jahr Festpreis Finanzierung 0,0% Zinsen



- Terrassendächer • Markisen • Haustüren • Vordächer • Rollläden für alle Fenstertypen • Garagentore
- Schiebeverglasungen • Fenster • Sonnenschutzanlagen • Dachfenster und Dachfensterrolläden

Beruflich verändern -
Wage den Sprung!

**Mitarbeiter für Vertrieb
und Montage gesucht!**





Medienpartner:
LINUS WITTICH
Medien KG



- Anzeige -

Kinder-Kult Reporter unterwegs!

Musik und Wissenschaft bei Kinder-Kult



Kinder-Kult startet vom 12. bis 15. Januar ins Jahr 2019. In zwei großen Messehallen und im Außenbereich gibt es wieder jede Menge für Kinder zu erforschen und zu entdecken. Vom Basteln über Musik bis hin zur Forschung ist sicher für jeden etwas dabei. Bei dieser großen Auswahl können die Kinder und Jugendlichen Wissen erwerben, Talente entdecken und Interesse

in den verschiedenen Bereichen in sich wecken.

Dieses Mal steht bei dem Verein zur Förderung und Bildung Jugendlicher e.V. alles unter dem Thema „Bionik“. Am Montag und Dienstag erhalten Schulklassen Einblicke zu diesem spannenden Thema. Ebenfalls sind zu diesem Thema einige Experimente geplant, in denen die Schüler sich auspro-

bieren und selbst einmal Wissenschaftler sein können.

Antenne Thüringen und Radio Top 40 sind jahrelange Partner des Thüringen Grammy (der größte Bandwettbewerb Thüringens) und Förderer der Thüringen Grammy Juniors. Hauptsponsor dieses Nachwuchs-Musikprojektes ist der Sparkassen-Giroverband Hessen Thüringen. Doch auch bei Kinder-Kult sind diese beiden Thüringer Radiosender vertreten.



So unterstützen sie mit Radiotrailern die Veranstaltung Kinder-Kult. Aber das ist noch nicht alles. Die beiden Sender betreiben in diesem Jahr den Höhepunkt für alle Musikbegeisterten: das Gläserne Tonstudio. Hier kann man unter der Anleitung professioneller Tontechniker seine eigene Musik produzieren. Dazu werden hilfreiche Tipps von Musikexperten gegeben. Egal ob alleine, mit der Band oder als Chor, hier kann jeder Musik machen. Nach der Aufnahme des Songs kann jeder ihn auf seinem selbst mitgebrachten USB-Stick mit nach Hause nehmen. Tatkräftig wird dieses Projekt von Jens Böhm, dem Inhaber von J&M Musikland aus Erfurt unterstützt. Verschiedene Musikinstrumente werden von J&M Musikland für die jungen Musiker kostenfrei zur Verfügung gestellt.

Am Familienwochenende vom 12. bis 13. Januar (10 bis 18 Uhr) beginnt Kinder-Kult speziell für Kinder in Begleitung ihrer Eltern und/oder Großeltern. Der Eintritt beträgt für Erwachsene 9,00€ und für Kinder 7,50€. An den beiden Projekttagen vom 14. Bis 15. Januar (9 bis 15 Uhr) können sich Kindergartengruppen und Schulklassen zu Projekten anmelden.

Weitere Informationen finden Sie unter www.kinder-kult.eu

*Recherchiert und verfasst von
Schülerredakteurin Alessandra Petri*



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Familienanzeigen

online gestalten!

Schritt für Schritt:

01. **Öffnen Sie** Ihren Browser und gehen Sie auf:
anzeigen.wittich.de

02. **Haben Sie ein Kundenkonto?**

03. **Wählen Sie** nun das Erscheinungsgebiet aus. Klicken Sie auf den eingegebenen Titel in der angebotenen Auswahl.

04. **Wählen Sie** die Art und das Thema der Anzeigenschaltung aus.
private Anzeigen | Familienanzeigen

05. **Wählen Sie** den Erscheinungstermin aus. Klicken Sie im Kalender die gewünschten Erscheinungstermine an.

06. **Erstellen Sie Ihre Anzeige.** Nach Auswahl des Anlasses können Sie im Editor Ihre Anzeige ganz individuell erstellen.

07. **Buchungsübersicht/Anzeigenvorschau** Hier überprüfen Sie die Angaben der gebuchten Anzeigenschaltung.

08. **Nutzerdaten** Bitte geben Sie nun Ihre persönlichen Daten vollständig ein.

09. **Zahlungsmodalitäten** Bitte geben Sie nun Ihre Rechnungsadresse sowie Kontoinhaberdaten ein und bestätigen Sie das Lastschriftverfahren.

10. **Hinweise zum Datenschutz + AGBs** Lesen Sie sich die Hinweise zum Datenschutz und unseren AGBs durch und bestätigen Sie diese.

11. **Möchten Sie uns noch etwas mitteilen?** Gerne können Sie uns noch unter Bemerkungen etwas mitteilen.

12. **Vielen Dank für die Buchung Ihrer Anzeige bei LINUS WITTICH Medien.** Sie erhalten weitere Informationen auf Ihre E-Mail-Adresse.

LINUS WITTICH Medien KG

In den Folgen 43 · 98704 Langewiesen
Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0 · E-Mail: info@wittich-langewiesen.de

Traueranzeigen

In dankbarer Erinnerung

» Anzeigenannahme Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0
oder www.anzeigen.wittich.de

Nachruf!

Wir nehmen Abschied von

Herrn Erwin Kubon

der am 21.09.2018 verstorben ist.

Er war ein langjähriges, aktives Mitglied im Heimatverein Mönchpiffel-Nikolausrieth und wurde für seine Zuverlässigkeit allseits geschätzt.

Wir werden Herr Erwin Kubon ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Vorstand des Heimatvereins



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Stefanie Barth

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Tel.: 0178 3161148

Fax: 03677 205021

s.barth@wittich-langewiesen.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Mein Kyffhäuserkreis



Kundendienst • Heizung • Sanitär
 **Sven Gebhardt**

Backhausstraße 74 • 06567 Bad Frankenhausen / OT Esperstedt
 Telefon: 034671/50671 • Kundenservice.gebhardt@gmail.com

Servicenummer: 0171/4359626

Zeitungsleser wissen **MEHR!**



Volker Wetzel
 Meisterbetrieb
 des KFZ-Handwerks

**PKW-Reparaturen
 aller Art
 3D-Achsvermessung**

**Jetzt auch
 Smart-Repair-Lackierung.**

06556 Schönfeld, Schönfelder Harzstr. 11 · Telefon 03466/31235

Schmiede & Metallbau Fister
 Inh. Steffen Baumann

• Treppen • Tore • Zäune • Geländer
 • Edelstahlarbeiten



Seit 1876
 Ihr kompetenter
 Metallbauer

Schlossstraße
 06556 Artern
 Tel. (0 34 66) 30 28 55
 Fax (0 34 66) 31 99 88
 www.schmiede-fister.de



Der letzte Weg in erfahrenen Händen.
 Wir sind für Sie da.



Bestattungen Pillep
 Tag und Nacht

Roßleben
 Wendelsteiner Straße 7
 Tel.: 03 46 72 / 6 95 54

06556 Artern - G.-Scholl-Platz 8
 Tel.: 0 34 66 / 31 98 53
 www.pillep.de



DIE STERNE ÜBER DER STADT
 ★★★



**HOTEL-RESTAURANT
 WEINBERG**

täglich ab 11:30 Uhr geöffnet

THOMAS KÜHNE - WEINBERG 1 - 06556 ARTERN
 TEL. 03466 322132 - FAX. 03466 3395974
 WWW.HOTEL-WEINBERG.DE



Täglich Mittagstisch

Wir lassen Sie mit
 Ihrer Werbung nicht
 im Regen stehen!



Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-langewiesen.de



Mein Kyffhäuserkreis



Alles Gute für Ihr Auto

Autoteile und Kfz-Service
C & M Stürmer GbR Auto und mehr

Baummaschinen Vermietung und Verkauf

Autoteile + Zubehör
 Batterien
 Reifen + Felgen
 Bremsen
 Stoßdämpfer u.v.m.

Schlippe 37 • Artern/OT Schönfeld • Tel. 03466 3365-0

Fußboden- und Deckenbau
 Fußboden- und Treppensanierung
 Verlegung von PVC-, Textil- und Laminat-Bodenbelägen

06556 ARTERN
 Brauerei-straße 5

FRANK LERCH

Tel. 03466/323405
 Fax 03466/323404
 Funk 0172/3708543

Ihr Raumgestalter

Heizungstechnik Schendel GmbH

Heizung ■ Lüftung ■ Sanitär
 Solar ■ erneuerbare Energien

Büro: Karl-Liebknecht-Str. 42 a
 06528 Edersleben

Tel.: 0 34 64 / 51 86 14
 Fax: 0 34 64 / 54 49 43
 E-Mail: schendel-raif@online.de

www.heizungstechnik-schendel.de

TAXI STOLZE-WOLF

UNSER SERVICE MIT

Rollstuhl- und Liegendtransporte

- Krankenhausfahrten (Einweisung/Entlassung)
- Chemo- und Strahlentherapie-Fahrten
- Dialysefahrten
- ambulante Fahrten
- Kuren
- jede andere Fahrt

06556 Artern • Am Solgraben 7
TELEFON: (0 34 66) 3 11 54

Kompetent und zuverlässig seit 1990

STEINMETZBETRIEB MARKO GÖDICKE

- Grabmale
- Treppen, Fensterbänke
- Naturstein für Küche und Bad

Sangerhäuser Str. 34
 06556 Artern

Telefon (0 34 66) 30 23 11 E-Mail: info@steinmetz-artern.de
 Telefax (0 36 44) 30 23 12 Internet: www.steinmetz-artern.de

STEUERBÜRO KINDINGER
 Fachberater für Unternehmensnachfolge (DStV e.V.)

Diplom-Betriebswirt FH Merseburger Str. 70 Tel.: 03 47 71 / 5 79 - 0
 Klaus-Bert Kindinger 06268 Querfurt Fax: 03 47 71 / 5 79 -27
 Steuerberater E-Mail: info@steuerberater-kindinger.de

Wir betreuen Gewerbetreibende, Freiberufler, Gesellschaften, Vereine, Privatpersonen sowie Kommunen auf allen Gebieten des Steuerrechts, Gesellschaftsrechts und Sozialrechts.

Auf Wunsch werden die Unterlagen beim Mandanten abgeholt und nach Bearbeitung wieder zurückgebracht.

Sven Meyer

- Kfz-Meisterbetrieb
- AU, TÜV und DEKRA
- Simson Ersatzteile
- Einbau von Standheizungen
- Reifenservice

Öffnungszeiten:
 Mo. bis Fr. 8 - 17 Uhr | Sa. 8 - 12 Uhr

Kfz-Meisterbetrieb Sven Meyer
 Domacker 4 • 06556 Artern • Telefon 0 34 66 / 32 19 13



ALLES FÜR IHR AUTO. ALLES AUS EINER HAND.

Ringlebener Str. 55a
 06556 Artern/ OT Schönfeld
 Tel. 03466 3390660

LACKIEREREI & Kfz-MEISTERBETRIEB

MARCEL HELM

- Unfallinstandsetzung
- Lackierungen aller Art
- Reifenservice u. Einlagerung
- Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
- Inspektionsservice mit Onboarddiagnose ...und vieles mehr.

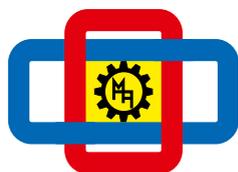


Mein Kyffhäuserkreis



Maschinen u. Heizungsbau & Sanitär Installation - Kundendienst - Verkauf

- Moderne Öl- und Gasheizungen
- Dreh- und Frästeile, Zahnräder
- Wartung aller Heizsysteme
- Solar- u. Sanitärtechnik



Schornsteinfegerarbeiten

Fa. Kevin Hartwig Schirmer • 06556 Artern • Weststraße 6
Tel.: 0 34 66 / 32 28 36 • Funktel. 01 71 / 9 33 60 41



Sanitär Reiber
 Inh.: Thomas Rumpf
 Karl-Hühnerbein-Str. 37
 06556 Artern



Telefon 03466 - 302756
 Fax 03466 - 322066
 Mobil 0173 - 9583047

E-Mail: sanirei@t-online.de

Thomas Rumpf

06556 Artern
 Sangerhäuser Straße 12 a
 Blumen-Hotline:
 0 34 66 / 32 10 74
 oder Fax:
 0 34 66/32 35 07

*Blumenhaus
 und Landschaftsbau Killat*

- Floristik
- Dauergrabpflege
- Landschaftsbau
- Poolbau
- Pflasterarbeiten
- Grünanlagenpflege
- Baumschnitt
- Hebebühnenvermietung

Wir haben für Sie geöffnet:
 Mo. - Fr. 8.00 - 17.30 Uhr
 Sa. 8.30 - 11.30 Uhr



www.galabau-killat.de

Fleischerei Holzapfel

Thüringer Fleisch- u. Wurstwaren GmbH

**Mit deftiger Hausmannskost
 in unserem Imbiss!**

Artern · Reinsdorfer Straße · Tel: 0 34 66 / 74 28 74

Unser Partyservice:

- Aufschnittplatten
- Käseplatten
- Fischplatten
- warme u. kalte Buffets
- saftige warme Speisen

Unseren Partyservice erreichen Sie:

06578 Oldisleben
 Heldrunger Straße 10
 Tel. (03 46 73) 77 0 - 0
 oder per E-Mail:

kontakt@fleischerei-holzapfel.de

